

## **METODIKA EVIDENCIE UMELECKEJ ČINNOSTI**

**V zmysle Zákona 172/2005 Z. z. o organizácii štátnej podpory výskumu a vývoja a o doplnení zákona č. 575/2001 Z. z. o organizácii činnosti vlády a organizácii ústrednej štátnej správy v znení neskorších predpisov**

**Vykazovacie obdobie CREUČ 2022**

**Dátum zverejnenia: 15.6.2022**

**Dátum aktualizácie: 8.7.2022**

## Obsah

<b>1</b>	<b>Úvod .....</b>	<b>3</b>
<b>2</b>	<b>Evidencia umeleckej činnosti v systéme CREUČ.....</b>	<b>3</b>
2.1	Predmet evidencie a štátna dotácia.....	4
2.2	Časová uzávierka a štátna dotácia .....	6
2.3	Používateľské skupiny.....	7
<b>3</b>	<b>Formuláre pre evidenciu umeleckej činnosti .....</b>	<b>8</b>
3.1	Formulár Umelecké dielo .....	9
3.2	Formulár Umelecký výkon .....	9
3.3	Stavy záznamov .....	9
<b>4</b>	<b>Priebeh vytvárania záznamov .....</b>	<b>11</b>
<b>5</b>	<b>Zadávanie údajov v systéme CREUČ .....</b>	<b>12</b>
5.1	Názvové údaje .....	13
5.2	Typ výstupu umeleckej činnosti.....	14
5.3	Ďalšie identifikátory .....	14
5.4	Zodpovednosť .....	14
5.4.1	Meno a priezvisko osoby.....	15
5.4.2	Rok narodenia .....	16
5.4.3	Umelecko-pedagogická charakteristika fyzickej osoby .....	16
5.4.4	Okruhy zodpovednosti a roly .....	17
5.4.5	Percentuálne podiely .....	17
5.4.6	Pracoviská osôb a vykazovanie výstupov umeleckej činnosti .....	18
5.4.7	Uvedené pracovisko osoby v dokumentácii pre evidenciu umeleckej činnosti .....	19
5.4.8	Aktualizácia pracovísk vysokej školy .....	19
5.4.9	Inštitúcie .....	20
5.5	Rozsah výstupu umeleckej činnosti .....	20
5.6	Zverejnenie .....	21
5.6.1	Podujatie (zverejnenie) .....	22
5.6.2	Inštitúcia (zverejnenie).....	23
5.7	Vecné údaje.....	24
5.7.1	Kľúčové slovo .....	24
5.7.2	Anotácia autora/autorov .....	24
5.7.3	Žáner.....	24

5.7.4	Oblasť umenia (DUC).....	24
5.8	Renomovanosť podujatí a inštitúcií .....	25
5.9	Ocenenie .....	26
5.10	Ohlasy.....	27
5.11	Projekt .....	28
5.12	Databáza .....	29
5.13	Dokumentácia k výstupom umeleckej činnosti .....	29
5.14	Ďalšie metodické usmernenia pre evidenciu umeleckej činnosti .....	30
5.14.1	Jednotná evidencia umeleckej činnosti .....	30
5.14.2	Úprava verifikovaných záznamov.....	30
5.14.3	Vytváranie väzieb.....	30
5.14.4	Transliterácia menných a názvových údajov .....	31
6	<b>Posúdenie výstupov umeleckej činnosti a odvolací proces v zmysle Zákona 172/2005 Z. z. o organizácii štátnej podpory výskumu a vývoja a o doplnení zákona č. 575/2001 Z. z. o organizácii činnosti vlády a organizácii ústrednej štátnej správy v znení neskorších predpisov.....</b>	<b>32</b>
6.1	Žiadosť o prednostné posúdenie výstupu umeleckej činnosti alebo prehodnotenie kategorizácie EUCA.....	32
7	<b>Aktualizácia kontaktných údajov prispievateľov CREUČ.....</b>	<b>32</b>
8	<b>Príloha č. 1 – Zaradenie záznamov do vykazovacieho obdobia 2022 .....</b>	<b>34</b>
9	<b>Príloha č. 2 – Pravidlá evidencie podľa DUC.....</b>	<b>35</b>
10	<b>Príloha č. 3 – Zmena stavov záznamov .....</b>	<b>36</b>
11	<b>Príloha č. 4 – Povinné polia podľa stavu záznamu.....</b>	<b>37</b>

## 1 Úvod

Centrálny register evidencie umeleckej činnosti (ďalej ako CREUČ) je online systém určený na komplexnú evidenciu umeleckej činnosti vysokých škôl nezávisle od zákonných lehôt, vykazovacích období, štátnej dotácie a pod.; umožňuje **nepretržitú evidenciu umeleckej činnosti v online prostredí** v režime 24/7. Záznamy o výstupoch umeleckej činnosti (ďalej ako záznamy) a ohlasoch na výstupy umeleckej činnosti (ďalej ako ohlasy) sú priamo vytvárané v prostredí systému CREUČ, resp. v prípade ohlasov aj v prostredí systému CREPČ s väzbou na záznam v CREUČ.

Pre evidenciu umeleckej činnosti v CREUČ platí vo **vykazovacom období CREUČ 2022**:

- Zákon č. **172/2005 Z. z.** o organizácii štátnej podpory výskumu a vývoja a o doplnení zákona č. 575/2001 Z. z. o organizácii činnosti vlády a organizácii ústrednej štátnej správy v znení neskorších predpisov – §26d a §26e (predtým Zákon č. **131/2002** o vysokých školách a o zmene a doplnení niektorých zákonov) (ďalej ako *Zákon*),
- Vyhláška MŠVVaŠ SR č. **397/2020 Z. z.** o centrálnom registri evidencie publikačnej činnosti a centrálnom registri evidencie umeleckej činnosti (ďalej ako *Vyhláška*),
- Metodika evidencie umeleckej činnosti – vykazovacie obdobie CREUČ 2022 (ďalej ako *Metodika*),
- Zoznam podujatí a inštitúcií za každú umeleckú oblasť, ktoré sa na tieto účely považujú za renomované (ďalej ako *Zoznamy renomovanosti*).


Oddelenie pre hodnotenie umeleckej činnosti Centra vedecko-technických informácií SR (ďalej ako OHUČ – CVTI SR) v prípade potreby metodiku aktualizuje a informuje o nej prostredníctvom aktualizácií na *portáli* [CREPČ/CREUČ](#). Každá aktualizácia je označená príslušným dátumom aktualizácie, aktualizované časti sú vždy farebne vyznačené.

V prípade zmeny XML schémy alebo úpravy prvkov v systéme CREUČ budú o tejto zmene akademické knižnice vysokých škôl včas informované.

## 2 Evidencia umeleckej činnosti v systéme CREUČ

Evidencia umeleckej činnosti v systéme CREUČ nie je limitovaná vykazovacími obdobiami, avšak v zmysle *Zákona* a *Vyhlášky* sa riadia **jednotlivé vykazovacie obdobia zákonnými lehotami, príznakom štátnej dotácie a vykazovaním pre vysokú školu**. Jednotlivé záznamy sú označené tzv. časovou uzávierkou za vykazovacie obdobie. Štandardne do časovej uzávierky 2022 patria záznamy evidované počas vykazovacieho obdobia CREUČ 2022 v zmysle *Zákona* a *Vyhlášky*, ktoré sú v stave **Potvrdený** alebo **Verifikovaný**.

**Vykazovacie obdobie CREUČ 2022 prebieha od 1.2.2022 do 31.1.2023.**

Údaj o vykazovacom období nie je v zázname počas priebehu vykazovacieho obdobia uvedený. Záznamom spĺňajúcim podmienky pre zaradenie do vykazovacieho obdobia CREUČ 2022 bude na konci tohto vykazovacieho obdobia pri generovaní výstupov a štatistík o umeleckej činnosti **pridelená časová uzávierka 2022**. Záznam bude následne v *Zozname záznamov* označený piktogramom časovej uzávierky . Zoznam všetkých časových uzávierok, ktoré má záznam pridelené, je dostupný v detaile záznamu na karte *Časová uzávierka*.

Evidencia umeleckej činnosti a ohlasov na ňu prebieha v zmysle *Vyhlášky* na základe dokumentácie pre evidenciu výstupov umeleckej činnosti a ohlasov dodaných autorom (ďalej ako dokumentácia). Tieto sa **povinne archivujú pre potreby formálnej a obsahovej verifikácie** v elektronickej forme ako príloha záznamov priamo v systéme CREUČ.

V zmysle platnej legislatívy autor predkladá dokumentáciu k výstupom umeleckej činnosti (umelecké dielo alebo umelecký výkon) a ohlasom vysokej školy, ktorá ju prostredníctvom akademickej knižnice zaeviduje. V prípade pôsobenia autora na viacerých pracoviskách súčasne autor rozhoduje o tom, za ktoré pracovisko si umeleckú činnosť eviduje s prihliadnutím na pracovný úväzok.

## 2.1 Predmet evidencie a štátna dotácia

**Predmetom** evidencie umeleckej činnosti je **výstup umeleckej činnosti** a **ohlas na výstup umeleckej činnosti**. Výstupom umeleckej činnosti v zmysle evidencie je **UMELECKÉ DIELO** a **UMELECKÝ VÝKON**, ohlasom na výstup umeleckej činnosti je **ohlas na zaevidované umelecké dielo** alebo **umelecký výkon**.

CREUČ umožňuje evidenciu výstupov umeleckej činnosti nad rámec platnej legislatívy. Prostredníctvom príznaku **Štátna dotácia Podlieha/Nepodlieha** sa určuje splnenie podmienok evidencie výstupov umeleckej činnosti pre dané vykazovacie obdobie v zmysle *Zákona* a *Vyhlášky*.

Príznakom **Štátna dotácia Podlieha** sa označujú záznamy, ktoré **spĺňajú** všetky podmienky evidencie umeleckej činnosti pre **vykazovacie obdobie CREUČ 2022** v zmysle *Zákona* a *Vyhlášky*. Príznakom **Štátna dotácia Nepodlieha** sa označujú záznamy, ktoré **nespĺňajú** podmienky evidencie umeleckej činnosti pre **vykazovacie obdobie CREUČ 2022** v zmysle *Zákona* a *Vyhlášky*.

V CREUČ sa zaznamenávajú údaje o verejne dostupných **umeleckých dielach** a **umeleckých výkonoch** a verejne publikované a verejne dostupné ohlasy na umelecké diela a umelecké výkony:

- zamestnancov verejných vysokých škôl, štátnych vysokých škôl a súkromných vysokých škôl,
- študentov verejných vysokých škôl, štátnych vysokých škôl a súkromných vysokých škôl zapísaných na študijný program tretieho stupňa.

Pre každý výstup umeleckej činnosti a ohlas sa v rámci evidencie **vytvára jeden záznam** pre všetky osoby nezávisle na ich pracovisku a nezávisle na ich role na výstupe umeleckej činnosti. Zároveň sa vytvára jeden spoločný záznam pre výstup umeleckej činnosti patriaci do viacerých druhov umeleckej činnosti (ďalej ako DUC), akým je napr. predstavenie s hudobnou aj tanečnou zložkou. Každý výstup umeleckej činnosti sa eviduje ako celok v podobe jedného záznamu, nie ako rozdelený na viacero záznamov podľa rolí osôb a ich zaradenia do DUC.

Pre každý výstup umeleckej činnosti sa vytvára jeden spoločný záznam pre všetky vysoké školy. Do jedného záznamu sa uvedú všetky vykazujúce osoby výstupu umeleckej činnosti v určitej role, ich pracoviská, percentuálne podiely a prislúchajúce DUC.

Príznak **Štátna dotácia Podlieha** sa používa pre záznamy zaevidované vo vykazovacom období CREUČ 2022, ak:

- ide o výstup umeleckej činnosti prvýkrát zverejnený na podujatí alebo v inštitúcii v roku 2022,

- aspoň jedna osoba výstupu umeleckej činnosti zabezpečuje výučbu predmetu, ktorý obsahuje umeleckú činnosť (v prípade zamestnanca) alebo je zapísaný na študijný program, ktorý obsahuje umeleckú činnosť (v prípade študenta),
- aspoň jedna osoba výstupu umeleckej činnosti má zvolené vykazujúce pracovisko, na ktorom má 100% pracovný úväzok (zamestnanec vysokej školy s pracovným úväzkom na ustanovený týždenný pracovný čas alebo študent tretieho stupňa vysokoškolského štúdia v zmysle *Zákona a Vyhlášky*) s uvedenou pracovnou pozíciou, platný v čase prvého zverejnenia výstupu umeleckej činnosti,
- záznam spĺňa všetky formálne a obsahové požiadavky na evidenciu umeleckej činnosti definované *Zákonom a Vyhláškou* a kontrolované vnútornou kontrolou v systéme *CREUČ*, pričom bol uvedený do stavu **Potvrdený** počas trvania vykazovacieho obdobia *CREUČ 2022*.

Príznak **Štátna dotácia Podlieha** sa vyberá nezávisle od typu vysokej školy, ktorá záznam eviduje, teda aj pre záznamy štátnych a súkromných vysokých škôl (bez ohľadu na financovanie vysokej školy), ak spĺňajú všetky podmienky evidencie umeleckej činnosti v zmysle *Zákona a Vyhlášky*.

Príznak **Štátna dotácia Nepodlieha** sa používa pre záznamy zaevidované vo vykazovacom období *CREUČ 2022*, ak:

- ide o výstupy umeleckej činnosti prvýkrát zverejnené v roku **2021** a skôr, ktoré **neboli** evidované v skorších vykazovacích obdobiach; evidujú sa podľa *Vyhlášky č. 397/2020 Z. z.*,
- žiadna z osôb nezabezpečuje výučbu predmetu, ktorý obsahuje umeleckú činnosť (v prípade zamestnanca) alebo nie je zapísaný na študijný program, ktorý obsahuje umeleckú činnosť (v prípade študenta),
- žiadna z osôb nie je zamestnancom vysokej školy na ustanovený týždenný pracovný čas (100% pracovný úväzok) alebo nie je študentom študijného programu tretieho stupňa vysokoškolského štúdia,
- záznam nespĺňa všetky formálne a obsahové požiadavky na evidenciu umeleckej činnosti definované *Zákonom a Vyhláškou* a kontrolované vnútornou kontrolou v systéme *CREUČ*, pričom nebol uvedený do stavu **Potvrdený** počas trvania vykazovacieho obdobia *CREUČ 2022*.

Záznamy s príznakom **Štátna dotácia Nepodlieha** nebudú zaradené do žiadnej časovej uzávierky, a teda ani do žiadneho vykazovacieho obdobia.

V prípade, ak záznam nemá zvolenú žiadnu kategóriu EUCA, je považovaný za záznam s príznakom **Štátna dotácia Nepodlieha**. Medzi takéto záznamy sa radia najmä záznamy umeleckých diel potrebné pre riadnu evidenciu záznamov umeleckých výkonov (pozri kapitolu 3 - *Formuláre pre evidenciu umeleckej činnosti*) a ohlasy, ktoré nie sú evidované pre osoby s vykazujúcim pracoviskom.

Prostredníctvom príznaku **Štátna dotácia Nepodlieha** je možné evidovať umeleckú činnosť aj osobám, ktoré majú iný pracovný úväzok ako na ustanovený týždenný pracovný čas (100% pracovný úväzok) na vykazujúcej inštitúcii (zamestnanci na čiastočný pracovný úväzok).

Ak v zázname nie je aspoň jedna osoba so zvoleným pracoviskom vysokej školy, do záznamu sa nepridáva kategória EUCA, takýto záznam zostáva bez kategorizácie.

Grafické znázornenie vzťahu príznaku **Štátna dotácia** a zaradenia záznamu do vykazovacieho obdobia 2022 je uvedené v *Prílohe č. 1 – Zaradenie záznamov do vykazovacieho obdobia 2022*.

**Do CREUČ nie je povolené evidovať vo vykazovacom období CREUČ 2022:**

- výstupy umeleckej činnosti zaevidované v predošlých vykazovacích obdobiach,
- reprízy ako samostatné záznamy,
- amatérsku činnosť, záujmovú umeleckú činnosť, osvetovú činnosť,
- výstupy z tvorivých dielní, výstupy pedagogického alebo študijného procesu (vznikajúce v rámci pedagogického procesu),
- prednášky,
- autorské čítanie,
- hostovanie v reláciách,
- aktivistické projekty nelegálneho charakteru,
- účasť v súťažných reláciách ako súťažiaci alebo porotca,
- rozhovory s autorom o výstupe umeleckej činnosti.

Ďalšie príklady výstupov umeleckej činnosti, ktoré nie sú predmetom evidencie umeleckej činnosti alebo sa pre ne vzťahuje príznak **Štátna dotácia Nepodlieha**, sú uvedené v *Prílohách č. 2 – Pravidlá evidencie podľa DUC*.

Výstupy umeleckej činnosti, ktoré neboli evidované v predošlých vykazovacích obdobiach, sa evidujú s príznakom **Štátna dotácia Nepodlieha**.

## 2.2 Časová uzávierka a štátna dotácia

Vykazovacie obdobie CREUČ 2022 je definované *Časovou uzávierkou 2022* a jej aktualizáciami. Prvá časová uzávierka za vykazovacie obdobie CREUČ 2022 sa záznamom prideliť po skončení vykazovacieho obdobia CREUČ 2022. Okrem vygenerovania výstupov a štatistík o umeleckej činnosti za vykazovacie obdobie CREUČ 2022 je jej úlohou označiť záznamy patriace do tohto vykazovacieho obdobia. Do *Časovej uzávierky 2022 – 1* budú zaradené záznamy, ktoré spĺňajú kritériá evidencie uvedené v kapitole 2.1 *Predmet evidencie a štátna dotácia*.

**Do Časovej uzávierky 2022 – 1, t. j. do vykazovacieho obdobia CREUČ 2022 budú zaradené záznamy, ktoré:**

- predstavujú **umelecké dielo** alebo **umelecký výkon** prvýkrát zverejnené v roku **2022**,
- majú pridelenú kategóriu EUCA s príznakom **Štátna dotácia Podlieha**,
- boli uvedené do stavu **Potvrdený** do konca vykazovacieho obdobia CREUČ 2022 (31.1.2023).

Podľa potreby môžu byť na základe prvej časovej uzávierky záznamom pridelené ďalšie časové uzávierky. Primárnou úlohou ďalších časových uzávierok je aktualizácia štatistík a výstupov o umeleckej činnosti pre potreby pridelenia štátnej dotácie verejným vysokým školám, pre výročné správy a podobne. Vznikajú tak štatistiky a výstupy ku dňu, kedy bola aktualizovaná časová uzávierka vytvorená.

Na konci vykazovacieho obdobia CREUČ 2022 bude záznamom spĺňajúcim podmienky vykazovania pridelená *Časová uzávierka 2022 – 1*. Tieto záznamy sa dostanú do výstupov a štatistík o umeleckej činnosti za vykazovacie obdobie CREUČ 2022. Po vykonaní formálnych kontrol a po oprave záznamov bude týmto záznamom pridelená nová časová uzávierka založená na *Časovej uzávierke 2022* (pomenovaná napr. *Časová uzávierka 2022 – 2*). Na základe *Časovej uzávierky 2022 – 2, 3* atď. (podľa požiadaviek Ministerstva školstva, vedy, výskumu a športu SR – ďalej ako ministerstvo) sa vygenerujú



aktualizované výstupy a štatistiky o umeleckej činnosti, ktoré môžu byť použité pre potreby pridelenia štátnej dotácie verejným vysokým školám alebo na iné účely.

Záznamy vytvorené po uzatvorení vykazovacieho obdobia CREUČ 2022 nebudú spadať do vykazovacieho obdobia CREUČ 2022. Takéto záznamy s rokom prvého zverejnenia 2022 budú zaradené do časovej uzávierky pre vykazovacie obdobie CREUČ 2023. Časová uzávierka je pridelená záznamom umeleckých diel a umeleckých výkonov, nie je viazaná na konkrétne osoby s vykazujúcim pracoviskom alebo na vysoké školy. Záznam je tak zaradený do časovej uzávierky (aj do vykazovacieho obdobia) podľa toho, kedy bol vytvorený a kedy spĺňal podmienky evidencie, nie kedy bolo pridané vykazujúce pracovisko spoluautorom z ďalších vysokých škôl. Jeden záznam tak môže patriť len do jedného vykazovacieho obdobia, ktoré je reprezentované viacerými časovými uzávierkami – prvou, ktorá definuje dané vykazovacie obdobie, a jej aktualizáciami.

Záznamy patria do vykazovacieho obdobia CREUČ 2022, ak sú zaradené v prvej časovej uzávierke za toto vykazovacie obdobie. Ak záznam nie je zaradený v prvej časovej uzávierke, nebude ani v jej aktualizovaných časových uzávierkach.

Ak prvá vysoká škola vytvorí záznam v roku 2022 a záznamu sa prideli *Časová uzávierka 2022 – 1*, záznam bude zaradený do vykazovacieho obdobia CREUČ 2022. Napriek tomu, že druhá vysoká škola v zázname pridá svojej osobe vykazujúce pracovisko až po konci vykazovacieho obdobia CREUČ 2022 (po vytvorení prvej *Časovej uzávierky 2022 – 1*), záznam bude stále evidovaný vo vykazovacom období CREUČ 2022 aj pre túto osobu z druhej vysokej školy. Pridelením nového vykazujúceho pracoviska sa nezmení vykazovacie obdobie ani časová uzávierka, do ktorej záznam patrí.

V prípade evidencie výstupov umeleckej činnosti prostredníctvom nesprávneho formulára je možné pôvodný záznam vymazať a vytvoriť záznam prostredníctvom správneho formulára. Aby bol nový záznam zaradený do rovnakej časovej uzávierky (a rovnakého vykazovacieho obdobia), ako bol pôvodný vymazaný záznam, je potrebné kontaktovať pracovníka *OHUČ – CVTI SR* so žiadosťou o manuálne pridelenie časovej uzávierky pre daný záznam.

Výstupy a štatistiky o umeleckej činnosti priamo generované časovou uzávierkou sú dostupné pre prihláseného používateľa *CREUČ* prostredníctvom ikony ozubeného kolieska v hornej lište a možnosti *Výstupy – Výstup časovej uzávierky*. Výstupy pre výpočet štátnej dotácie sú dostupné na portáli [CREPČ/CREUČ](#) v časti *Výstupy z CREUČ*.

## 2.3 Používateľské skupiny

Používatelia v *CREUČ* sú rozdelení do používateľských skupín. V rámci každej používateľskej skupiny sú nastavené sociálne práva. Sociálne práva predstavujú súbor reakcií a správania sa systému *CREUČ* voči používateľovi. Okrem používateľskej skupiny sú sociálne práva podmienené pracoviskom, ktoré má používateľ uvedené v nastaveniach svojho účtu. Používateľská skupina určuje základný súbor práv pre každého používateľa, pracovisko definuje práva viažuce sa na konkrétne entity a záznamy. Ako pracovisko v nastaveniach účtu je uvedená entita vysokej školy, za ktorú používateľ eviduje umeleckú činnosť.

V *CREUČ* sú štyri základné skupiny používateľov:

1. **Spracovateľ** – zamestnanec vysokej školy zodpovedný za evidenciu záznamov a ohlasov v *CREUČ*. Má povolené základné práva prihláseného používateľa. Môže vytvárať a editovať všetky entity okrem entity **Databáza** a záznamy v závislosti od svojho pracoviska. Spracovateľ



nemá oprávnenie vymazať záznamy v stave **Potvrdený**. Prostredníctvom možnosti *Audit* môže sledovať svoju aktivitu a má oprávnenie na deduplikáciu všetkých entít okrem entity **Databáza**.

2. **Garant** – zamestnanec vysokej školy zodpovedný za evidenciu záznamov a ohlasov v CREUČ a za správnosť záznamov evidovaných spracovateľmi za vysokú školu. Môže vytvárať a editovať všetky entity okrem entity **Databáza** a záznamy v závislosti od svojho pracoviska; používať hromadné akcie potvrdzovania a mazania záznamov. So záznamami v stave **Potvrdený** môže pracovať plnohodnotne. Garant môže prostredníctvom možnosti *Audit* sledovať svoju aktivitu, ako aj aktivitu spracovateľov za svoju vysokú školu a má oprávnenie na deduplikáciu všetkých entít okrem entity **Databáza**.
3. **Hodnotiteľ** – člen odborného hodnotiteľského orgánu generálneho riaditeľa CVTI SR (ďalej ako *OHO*). Nemôže upravovať entity a záznamy, má oprávnenie hodnotiť záznamy z obsahového hľadiska a navrhovať zmenu kategórie EUCA prostredníctvom hodnotiacich formulárov.
4. **Administrátor** – zamestnanec *OHUČ* – CVTI SR. Má administrátorské práva nad entitami a záznamami bez ohľadu na pracovisko. Spravuje *Zoznamy renomovanosti*, zapisuje renomovanosť priamo v entitách **Podujatie** a **Inštitúcia**. Môže meniť nastavenie sociálnych pravidiel používateľských skupín, vytvárať prístupy pre nových používateľov, deduplikovať všetky entity a pod.

### 3 Formuláre pre evidenciu umeleckej činnosti

Pre evidenciu výstupov umeleckej činnosti sú dostupné dva základné formuláre **Umelecké dielo** (UD) a **Umelecký výkon** (UV).

Tieto formuláre sú dostupné pre jednotlivé formy umeleckej činnosti podľa ich špecifik a príbuzných znakov. Forma umeleckej činnosti sa vyberá ešte pred otvorením samotného formulára, zvolená forma umeleckej činnosti prispôsobí formulár **Umelecké dielo** alebo **Umelecký výkon** podľa špecifik danej formy umeleckej činnosti (ďalej ako FUC). Konkrétny DUC sa špecifikuje priamo vo formulári prostredníctvom poľa **Oblasť umenia (DUC)**, podľa zvolenej formy umeleckej činnosti sú dostupné nasledujúce DUC:

- DUC Architektúra (ďalej ako DUC AR)
- DUC Audiovizuálne umenie a auditívne umenie (ďalej DUC AU)
- DUC Divadelné umenie (ďalej ako DUC DU)
- DUC Dizajn (ďalej ako DUC DI)
- DUC Hudobné umenie (ďalej ako DUC HU)
- DUC Kurátorstvo (ďalej ako DUC KU)
- DUC Reštaurovanie (ďalej ako DUC RE)
- DUC Tanečné umenie (ďalej ako DUC TU)
- DUC Výtvarné umenie (ďalej ako DUC VU)

Záznam založený prostredníctvom formulára **Umelecký výkon** musí byť vždy, okrem kurátorstva, naviazaný na záznam umeleckého diela (prostredníctvom poľa **Umelecké dielo**). Záznam založený prostredníctvom formulára **Umelecké dielo** takúto väzbu nevyžaduje. Špecifiká oboch formulárov pre jednotlivé DUC sú uvedené v *Prílohách č. 2 – Pravidlá evidencie podľa DUC*.

Okrem povinnej väzby medzi **Umeleckým výkonom** a **Umeleckým dielom** je možné vytvárať aj ďalšie väzby medzi záznamami, ktoré sú popísané v kapitole 5.14.4 Vytváranie väzieb.

### 3.1 Formulár Umelecké dielo

Formulár **Umelecké dielo** je dostupný pre tieto FUC a k nim prislúchajúce DUC:

- **audiovizuálne a auditívne formy** (DUC AU) – pre všetky zúčastnené roly napr. celovečerné filmy, seriály a pod.,
- **scénické formy** (DUC DU, HU, TU) – napr. dramatické diela ako scenáre divadelných hier, hudobné diela v zmysle kompozície (notového zápisu), choreografie a pod.,
- **vizuálne formy** (DUC AR, DI, VU) – napr. návrhy a realizácie architektonických diel, dizajnov a výtvarných diel, ako sú sochy, maľby, kresby a pod.

Výstupy umeleckej činnosti založené prostredníctvom formulára **Umelecké dielo** môžu byť zaevidované ako:

1. umelecké dielo s kategóriou EUCA pre osobu s pracovným úväzkom na vysokej škole,
2. umelecké dielo potrebné pre evidenciu umeleckého výkonu založeného prostredníctvom formulára **Umelecký výkon**.

Záznam umeleckého diela s kategóriou EUCA pre osobu s pracovným úväzkom na vysokej škole môže byť naviazaný na záznam umeleckého výkonu, ktorý má pridelenú svoju kategóriu EUCA.

### 3.2 Formulár Umelecký výkon

Formulár **Umelecký výkon** je dostupný pre tieto FUC a k nim prislúchajúce DUC:

- **kurátorské formy** (DUC KU) – kurátorský výkon, napr. organizácia samostatnej dlhodobej výstavy a pod.,
- **reštaurátorské formy** (DUC RE) – napr. reštaurátorský výkon na umeleckom diele, akým je napr. reštaurovanie obrazu, sochy, nábytku, budovy a pod.,
- **scénické formy** (DUC DU, HU, TU) – pre všetky zúčastnené roly napr. pre režiséra a hercov divadelné predstavenie, dirigovanie a zahratie koncertu, účasť na tanečnom predstavení a pod.

Výstupy umeleckej činnosti založené prostredníctvom formulára **Umelecký výkon** sú povinne priviazané na záznam umeleckého diela; to neplatí pre kurátorstvo. Táto väzba sa vytvára vo formulári **Umelecký výkon** prostredníctvom poľa **Umelecké dielo**. Samotná väzba predstavuje interpretáciu umeleckého diela prostredníctvom umeleckého výkonu.

Pri evidencii umeleckého výkonu okrem kurátorstva je povinné vytvorenie interpretovaného diela prostredníctvom formulára **Umelecké dielo**. Medzi záznamom umeleckého výkonu a záznamu umeleckého diela sa vytvorí väzba. Napr. pre divadelné predstavenie *Skrotenie zlej ženy* odohrané v Slovenskom národnom divadle dňa 9.2.2022 je potrebné vytvoriť najskôr záznam umeleckého diela *Skrotenie zlej ženy* s autorom divadelnej hry Williamom Shakespearom. Samotné predstavenie zo dňa 9.2.2022 bude zaevidované pre režiséra, hercov a pod. prostredníctvom formulára **Umelecký výkon** naviazaným na umelecké dielo *Skrotenie zlej ženy*.

Použitie jednotlivých formulárov v kombinácii s umeleckou formou a zoznam povinných údajov sú uvedené v konkrétnych metodikách DUC.

### 3.3 Stav záznamov

Všetky záznamy v CREUČ sa nachádzajú v určitom stave, ktorý je vyjadrený farbou piktogramu použitého formulára. Možnosť zmeniť stav záznamu je podmienená používateľskou skupinou, do ktorej je používateľ zaradený. Pre niektoré skupiny používateľov je zmena stavu záznamu možná

prostredníctvom formulára, konkrétne *Tlačidlami na opustenie formulára*. Iné skupiny môžu mať povolenú zmenu stavu prostredníctvom hromadných operácií.

1. **Uložený záznam** – označený modrou farbou. Ide o rozpracovaný a neúplný záznam. Pre záznam v stave **Uložený** je jediným povinným údajom názov, a to bez ohľadu na kategóriu EUCA alebo príznak **Štátna dotácia**.

Stav **Uložený** sa priraduje záznamom len **dočasne a vo výnimočných situáciách**, kedy nie je možné záznam okamžite dokončiť. Ide najmä o situácie, kedy je spracovateľ záznamu vyrušený v práci a nemôže na zázname pracovať, ale nechce stratiť doteraz zadané údaje. Záznam nesmie zostať v stave **Uložený** dlhodobo, ale len po dobu, kým nie je umožnené jeho dokončenie **v rámci jedného dňa**.

2. **Zapísaný záznam** – označený oranžovou farbou. Záznam v stave **Zapísaný** je dokončený, ale ešte nie je potvrdený vysokou školou a preto nie je predmetom formálnej a obsahovej verifikácie *OHUČ – CVTI SR* a *OHO*. V stave **Zapísaný** prebieha v zázname vnútorná kontrola, ktorá kontroluje zadané údaje podľa platnej legislatívy vzhľadom na zvolenú kategóriu EUCA okrem pripojenia dokumentácie.

Stav **Zapísaný** sa záznamom prideluje po ich čiastočnom **dokončení**. Pred potvrdením môže byť potrebná ešte kontrola garanta alebo doplnenie dokumentácie. Pre zachovanie plynulosti a flexibility evidencie výstupov umeleckej činnosti je potrebné záznamy v stave **Zapísaný** dokončiť a potvrdiť v čo možno najkratšom čase.

3. **Potvrdený záznam** – označený zelenou farbou. Záznam v stave **Potvrdený** je dokončený, úplný a pripravený na formálnu a obsahovú verifikáciu *OHUČ – CVTI SR* a *OHO*. V stave **Potvrdený** prebieha v zázname vnútorná kontrola, ktorá kontroluje zadané údaje podľa platnej legislatívy vzhľadom na zvolenú kategóriu EUCA. Záznam v stave **Potvrdený** je zaradený do výstupov a štatistík o umeleckej činnosti pre štátnu dotáciu.

Stav **Potvrdený** sa záznamom prideluje po ich **úplnom dokončení**. Stav **Potvrdený** je možné záznamom prideliť hneď aj bez použitia predošlých, nižších stavov. Aj keď je záznam v stave **Potvrdený** a evidovaný jednou vysokou školou, poverení pracovníci ostatných vysokých škôl môžu do záznamu vstúpiť a doplniť vykazujúce pracoviská svojim osobám.

4. **Verifikovaný záznam** – označený fialovou farbou. Záznam v stave **Verifikovaný** prešiel formálnou verifikáciou *OHUČ – CVTI SR* a je zaradený do výstupov a štatistík o umeleckej činnosti pre štátnu dotáciu.
5. **Verifikovaný záznam OHO** – označený červenou farbou. Záznam v stave **Verifikovaný OHO** prešiel obsahovou verifikáciou *OHO* a je zaradený do výstupov a štatistík o umeleckej činnosti pre štátnu dotáciu.

Spracovatelia a garanti môžu v závislosti na sociálnych pravidlách mazať záznamy v stave **Uložený**, **Zapísaný** a **Potvrdený**. Nie je povolené vymazať záznamy zaradené do jedného vykazovacieho obdobia a evidovať ich opätovne v rámci nasledujúceho vykazovacieho obdobia.

Postupnosť stavov a ich previazanosť je graficky znázornená v *Prílohe č. 3 – Zmena stavov záznamov*. Záznamy nemusia povinne prejsť všetkými stavmi, pre efektívnu evidenciu umeleckej činnosti je potrebné používať vždy najvyšší stav, ktorý je vnútornou kontrolou povolený. Povinnosť polí je graficky znázornená v *Prílohe č. 4 – Povinné polia podľa stavu záznamu*.

Pre potreby vytvárania výstupov a štatistík o umeleckej činnosti je možné určiť, ktoré stavy majú byť zaradené do požadovaného výstupu alebo štatistiky. Záznamy v stave **Uložený** nie je možné zaradiť do výstupov a štatistík o umeleckej činnosti.

## 4 Priebeh vytvárania záznamov

V tejto kapitole sú predstavené scenáre, podľa ktorých je možné v CREUČ vytvárať záznamy. Scenáre popisujú vytváranie záznamov pre **umelecké diela** naviazané na **umelecké výkony** s rôznou mierou spoluautorstva. Prvý príklad popisuje vykazovanie umeleckého diela viacerými vysokými školami, druhý príklad vykazovanie umeleckého výkonu jednou vysokou školou. Tretí príklad popisuje vykazovanie umeleckého diela aj priviazaného umeleckého výkonu viacerými vysokými školami.

### A) Umelecké dielo vykazované viacerými vysokými školami

Vytvorený záznam **umeleckého diela** je po doplnení dokumentácie možné okamžite uviesť do stavu **Potvrdený**. Vďaka nastaveniu sociálnych pravidiel majú prístup do záznamu povolený aj spracovatelia ostatných vysokých škôl, najmä v prípade potreby doplnenia svojich autorov alebo ich pracovísk.

Ak v dokumentácii nie je uvedené pracovisko spoluautorov z iných vysokých škôl, je potrebné uviesť spoluautorom *neurčené pracovisko*. V prípade, že spoluautori majú v dokumentácii uvedené pracovisko na inej vysokej škole, je **povinné** im vybrať vykazujúce pracovisko na tejto vysokej škole so 100% pracovným úväzkom, platným v čase prvého zverejnenia. Zároveň sa toto pracovisko označí ako **Uvedené**. Ak v ponuke nie je 100% pracovný úväzok, je povolené vybrať iný, čiastočný pracovný úväzok platný v čase prvého zverejnenia. V prípade duplicitných pracovných úväzkov je potrebné zvoliť jeden z aktuálnych pracovných úväzkov prostredníctvom možnosti *Iné ako vykazujúce pracovisko* a označenia pracoviska ako **Uvedené**.

Po pridaní entity **Osoba** s pracoviskom inej vysokej školy je odoslaná spracovateľom z tejto vysokej školy notifikácia systému CREUČ. Výberom správneho pracoviska spoluautorom z iných vysokých škôl sa zrýchli a zefektívni evidencia umeleckej činnosti. Spracovatelia môžu na základe notifikácie skontrolovať osoby a vykazujúce pracoviská za svoju vysokú školu a do záznamu doplniť ďalšie údaje.

### B) Umelecký výkon vykazovaný jednou vysokou školou

Záznam **umeleckého diela**, napr. v *DUC Divadelné umenie*, reprezentuje divadelnú hru (napr. *Hamlet* od Williama Shakespeara), po jeho vytvorení je možné ho okamžite uviesť do stavu **Potvrdený** bez nutnosti pripájania dokumentácie, keďže ide o nevykazovaný záznam bez kategórie EUCA slúžiaci len pre potreby vykázania záznamu **umeleckého výkonu**. Takýto záznam **umeleckého diela** pre pôvodnú divadelnú hru *Hamlet* od Williama Shakespeara bude v CREUČ len jedenkrát a bude používaný pre všetky jeho divadelné interpretácie – priviazaný vo všetkých záznamoch **umeleckého výkonu**. Zároveň v takomto zázname bez kategórie EUCA nie je potrebné uvádzať žiadne zverejnenie, možné je ale uviesť datovanie do poľa **Datovanie diela (rok výroby)**.

Záznam **umeleckého výkonu** v *DUC Divadelné umenie* reprezentuje interpretáciu divadelnej hry, napr. premiéra divadelnej hry *Hamlet* v *Slovenskom národnom divadle*. Po jeho vytvorení, doplnení dokumentácie a naviazaní na záznam **umeleckého diela** je možné ho okamžite uviesť do stavu **Potvrdený**.

Keďže v tomto príklade ide o záznam vykazovaný len jednou vysokou školou, nie je nutné zapojenie inej vysokej školy pre doplnenie ďalších údajov.

### C) Umelecké dielo a umelecký výkon vykazované viacerými vysokými školami

Vytvorený záznam **umeleckého diela** je po doplnení dokumentácie možné okamžite uviesť do stavu **Potvrdený** s kategóriou EUCA. Prístup do záznamu pre iné vysoké školy na doplnenie vykazujúcich pracovísk autorov zabezpečuje nastavenie sociálnych pravidiel.

Vytvorený záznam **umeleckého výkonu** je po naviazaní na záznam **umeleckého diela** a po doplnení dokumentácie možné okamžite uviesť do stavu **Potvrdený** aj s kategóriou EUCA.

Spolupráca medzi vykazujúcimi vysokými školami pre vytvorenie záznamu **umeleckého diela** aj **umeleckého výkonu** je zhodná s postupom v príklade A).

Pre vytvorenie záznamu **umeleckého výkonu** a **umeleckého diela** sa môže postupovať aj podľa príkladu B), kedy najprv jedna vysoká škola vytvorí záznam **umeleckého diela** a naviazaný záznam **umeleckého výkonu**. Až následne môže druhá vysoká škola na základe notifikácie nastaviť vykazovanie svojich autorov v zázname **umeleckého diela**. Oba previazané záznamy (**umelecké dielo** aj **umelecký výkon**) tak budú evidované s kategóriou EUCA.

Základnou podmienkou efektívnej spolupráce vysokých škôl pri evidencii výstupov umeleckej činnosti je správna a pravidelná aktualizácia entít **Osoba** vrátane všetkých jej pracovných úväzkov zo strany vysokej školy. V opačnom prípade nie je možné zabezpečiť efektívnu spoluprácu a plnohodnotnú evidenciu medzi vysokými školami a zasielanie relevantných notifikácií zo systému CREUČ.

## 5 Zadávanie údajov v systéme CREUČ

V nasledujúcich podkapitolách je uvedený spôsob zadávania jednotlivých údajov pre evidenciu výstupov umeleckej činnosti v CREUČ. Príklady popisujú záznamy v stave **Potvrdený** s priradenou kategóriou EUCA a označením príznaku **Štátna dotácia Podlieha**. Jednotlivé podkapitoly popisujú len spoločné údaje pre oba formuláre a všetky formy umeleckej činnosti. Spôsob zápisu špecifických údajov na kartách formulárov *Popis diela a zverejnenie* a *Popis výkonu a zverejnenie* je uvedený v Prílohách č. 2 – Pravidlá evidencie podľa DUC.

Systém CREUČ prostredníctvom **vnútorných kontrol** automaticky kontroluje vyplnené polia a správnosť zadaných údajov. Povinnosť vyplnenia jednotlivých polí sa líši od stavu záznamu, zvolenej kategórie EUCA a príznaku **Štátna dotácia**. Správnosť zadaných údajov je podmienená zvolenou kategóriou EUCA.

Ak v zázname (pre danú kategóriu EUCA a stav) **nie je vyplnené povinné pole** alebo **nie je vyplnené správne**, vnútorná kontrola v CREUČ **neumožní takýto záznam uviesť do stavu Zapísaný** alebo **Potvrdený**. Schéma povinných údajov vo vzťahu k stavu záznamu je uvedená v Prílohe č. 4 – Povinné polia podľa stavu záznamu.

Každý údaj evidencie má určené pole, do ktorého sa zapisuje. V prípade nejasností ohľadom zápisu niektorých údajov je potrebné kontaktovať príslušného pracovníka OHUČ – CVTI SR. **Povinné údaje sa nezapisujú do poznámkových polí**. Vysoké školy môžu v záznamoch uvádzať aj ďalšie údaje, ktoré nie sú povinné.

Spôsob vyplňania, štruktúra a funkcionality jednotlivých formulárov pre evidenciu výstupov umeleckej činnosti a ohlasov na výstupy umeleckej činnosti sú popísané v manuáloch dostupných na <http://crEUCA.sk/školenia-a-pokyny>.

## 5.1 Názvové údaje

Názvové údaje (názov, podnázov, súbežný názov, skrátený názov a variantný názov) sa zapisujú tak, ako sú uvedené v oficiálnej dokumentácii o výstupe umeleckej činnosti dodaných autorom. Do záznamu sa povinne uvádzajú všetky názvové údaje, ktoré sú v predmetnej dokumentácii uvedené alebo sú známe. Rímske číslice sa prepisujú na arabský tvar, dátumové údaje v názvoch sa zapisujú vo formáte DD.MM.RRRR bez medzier za bodkami. Prepis číselných údajov do jednotnej formy zabezpečuje správne vyhľadávanie záznamov.

Jednotlivé názvové údaje sa zapisujú do nasledujúcich polí:

- **Názov** – zapisuje sa hlavný názov, výstup umeleckej činnosti má vždy len jeden názov. Údaje zapísané v poli **Názov** sú kontrolované na duplicitu. V prípade všeobecnejších názvov výstupov umeleckej činnosti môže kontrola na duplicitu nájsť záznam s rovnakým názvom. Ak ide o iný výstup umeleckej činnosti, vytvorí sa záznam s rovnakým názvom. Ak ide o rovnaký výstup umeleckej činnosti, prevezme sa založený záznam a upraví či doplní sa podľa potreby.
- **Podnázov** – zapisuje sa podnázov výstupu umeleckej činnosti.
- **Skrátený názov** – zapisuje sa oficiálna skratka hlavného názvu.
- **Súbežný názov** – zapisuje sa oficiálny preklad hlavného názvu. Pri zápise súbežného názvu sa povinne uvádzajú jazyky všetkých názvových údajov.
- **Variantný názov** – zapisuje sa názov odlišný od ostatných názvových údajov. Ide o iný názov, pod ktorým je výstup umeleckej činnosti známy. Do poľa **Variantný názov** sa uvádza aj preklad názvu dodaný spracovateľom, v takomto prípade sa povinne uvádzajú jazyky všetkých názvových údajov.
- **Názov cyklu alebo súboru diel** – zapisuje sa názov nadradeného celku, do ktorého je výstup umeleckej činnosti zaradený (napr. súborný názov série filmov, pričom každý film má samostatný názov – **Názov:** *Dr. No* ; **Názov cyklu alebo súboru diel:** *James Bond*). Samotný cyklus predstavuje entitu, do ktorej je možné zapísať jej vlastný podnázov a súbežný názov (pozri kapitolu 5.14.4 *Vytváranie väzieb*).

Každý názvový údaj sa zapisuje do samostatného poľa; neuvádzajú sa napr. dva podnázvy spolu cez čiarku, dvojbodku, bodkočiarku a pod. do jedného poľa, ale každý podnázov sa uvádza samostatne do poľa **Podnázov**, ktoré je opakovateľné.

Ak je v dokumentácii názov výstupu umeleckej činnosti uvedený iným typom písma ako latinka, pri evidencii sa **názvové údaje povinne prepisujú do latinky**. Názov v pôvodnom type písma sa uvádza v poli **Variantný názov**. Ďalšie usmernenia ohľadom transliterácie sú uvedené v kapitole 5.14.4 *Transliterácia menných a názvových údajov*.

### Príklad:

Názvové údaje v kórejskom jazyku 얼룩진 아이 sa zapisujú do formulára nasledovne:

pole **Názov:** *Zafarbené dieťa*

pole **Variantný názov:** *얼룩진 아이*

Chybné názvové údaje uvedené v dokumentácii (napr. názov obsahuje gramatickú chybu, preklep a pod.) sa opravujú, do poľa **Názov** sa povinne zapisuje správny názov a do poľa **Variantný názov** sa zapisuje názov s chybou.



Pre výstupy umeleckej činnosti, ktorých oficiálny názov nie je možné zistiť (napr. v prípade nepomenovaných obrazov určených na reštaurovanie) sa do poľa **Názov** zapíše v hranatých zátvorkách typ umeleckého výstupu podľa poľa **Typ diela** alebo **Typ výkonu**, rok vzniku alebo približné datovanie (napr. storočie), rozmery, a ak sú známe, aj meno a priezvisko prvého autora a jeho rok narodenia v tvare [Typ umeleckého výstupu, rok vzniku, rozmery, meno priezvisko, rok narodenia]. Do poľa **Podnázov** sa zapíše v hranatých zátvorkách vecné spresnenie výstupu umeleckej činnosti, ako je napr. téma alebo vyobrazenie. Názov nepomenovaného výstupu umeleckej činnosti tak bude zapísaný nasledovne: [Kresba, maľba, 1932, 40x30cm, Ľudovít Fulla, 1902] : [vidiek] alebo [Kresba, maľba, 16. storočie, 200x150cm] : [freska madony].

Hranaté zátvorky sa zadávajú klávesmi *Alt + 91* a *Alt + 93* alebo *pravý Alt + F* a *pravý Alt + G*

Názovové údaje sa nezapisujú verzálkami, ak nejde o skrátený názov (oficiálnu skratku). Veľkým začiatočným písmenom sa píše len prvé slovo názvu, ďalšie slová názvu sa veľkým začiatočným písmenom zapisujú podľa pravopisných pravidiel pre konkrétny jazyk.

Prostredníctvom programu *Microsoft Word* je možné pri kopírovaní názvu automaticky zmeniť verzálky na malé písmená bez nutnosti prepisovania. Po označení textu kliknite na kombináciu klávesov *SHIFT + F3* alebo ikonu **Aa** pri formátovaní písma. Následne prekontrolujte veľkosť začiatočných písmen vlastných podstatných mien.

## 5.2 Typ výstupu umeleckej činnosti

Prostredníctvom polí **Typ diela** a **Typ výkonu** sa spolu s DUC definuje výstup umeleckej činnosti na základnej úrovni. Úlohou týchto polí je jasne a výstižne popísať a definovať výstup umeleckej činnosti.

Každá forma umeleckej činnosti má vo svojich formulároch preddefinované vybrané typy výstupov umeleckej činnosti, polia **Typ diela** a **Typ výkonu** sú neopakovateľné. Bližšie usmernenie k jednotlivým typom výstupov umeleckej činnosti je uvedené v *Prílohách č. 2 – Pravidlá evidencie podľa DUC*.

Typ diela a typ výkonu sa povinne uvádza vo všetkých záznamoch v stave **Zapísaný** a **Potvrdený**.

## 5.3 Ďalšie identifikátory

Ďalšie identifikátory výstupu umeleckej činnosti sa zapisujú do skupiny polí **Ďalšie identifikátory**. Do poľa **Názov** sa zadáva jednoznačne odlišiteľný názov identifikátora. Pole **Hodnota** slúži na zápis hodnoty identifikátora.

Pri zápise všeobecných identifikátorov sa rozlišujú názvy identifikátorov za jednotlivé vysoké školy, napr. **pre zápis akreditačných kategórií** sa ako názov identifikátora používa **AKK-kód vysokej školy (AKK-TUKE)**. Jednotná forma zápisu názvu identifikátora zabezpečuje vyhľadávanie záznamov v CREUČ pomocou kritéria **Ďalší identifikátor**.

## 5.4 Zodpovednosť

Zodpovednosť sa povinne uvádza pre všetky záznamy v stave **Zapísaný** a **Potvrdený**. Pod zodpovednosťou sa rozumie väzba na entitu **Osoba**, ktorá predstavuje autora výstupu umeleckej činnosti. Každá osoba, ktorá si eviduje umeleckú činnosť v danej kategórii EUCA, musí mať v zázname zvolené **vykazujúce pracovisko**.



### 5.4.1 Meno a priezvisko osoby

Pri evidencii umeleckej činnosti v CREUČ sa povinne využívajú entity **Osoba**, ktoré reprezentujú reálne osoby podieľajúce sa na výstupoch umeleckej činnosti. Entita **Osoba** obsahuje meno a priezvisko osoby a jej pracovisko. Vysoká škola zodpovedá za správnosť mena a priezviska svojich osôb.

Pri priväzovaní osôb do záznamu sa vyhľadáva daná osoba prostredníctvom priezviska, prípadne priezviska aj mena. Vo výsledku hľadania sa zobrazia všetky osoby spĺňajúce zadané priezvisko a meno. Ak má entita **Osoba** zapísaný aj rok narodenia/úmrť a pracovisko, zobrazia sa aj tieto údaje. Ak nie je možné jednoznačne identifikovať osobu podieľajúcu sa na výstupe umeleckej činnosti s vyhľadanou entitou **Osoby** v CREUČ (kvôli nerozpisnému krstnému menu alebo menovcom), vytvára sa nová entita **Osoba** s neurčeným pracoviskom, ak ešte nie je vytvorená. V prípade osoby s vykazujúcim pracoviskom za cudziu vysokú školu, spracovateľ z tejto vysokej školy následne osobu s neurčeným pracoviskom zamení alebo deduplikuje za entitu **Osoba** s vykazujúcim pracoviskom a v prípade potreby upraví poradie osôb.

Pred deduplikáciou je potrebné overiť všetky dotknuté záznamy, v ktorých sú pôvodné entity **Osoba** priviazané. Deduplikácia je nezvratná, preto je potrebné zabezpečiť, aby sa nahrádzajúcej entite **Osoba** nepriviazali záznamy, ktoré jej nepatria.

Pri pridávaní osôb do záznamu, ktoré si nikdy neevidovali umeleckú činnosť za vysokú školu, môže dôjsť k zlúčeniu menovcov pod jednu entitu. Ako jedna entita **Osoba** môžu figurovať viaceré osoby, ak nie je možná ich jednoznačná identifikácia. Dôležité je ich rozdelenie na viaceré entity **Osoba**, keď je možné jednoznačne identifikovať aspoň jedného z menovcov. Vtedy je dôležité identifikovanému menovcovi vytvoriť samostatnú entitu **Osoba** s jednoznačnými identifikátormi (napr. identifikátor z databázy, pracovisko, rok narodenia a pod.).

#### Príklad:

Režisérmi dokumentárneho filmu *Vznik a vývoj CREUČ* sú J. Kováč a E. Vedder. Dokumentárny film si vyказuje len Ján Kováč za vysokú školu, na ktorej má 100% pracovný úväzok. V zázname sa použije entita **Osoby Ján Kováč**, ktorá je už vytvorená. Zároveň sa vytvorí nová entita **Osoba** pre režiséra E. Vedder. Vzhľadom na neúplné meno a absentujúce ďalšie údaje o osobe bude entita **Osoba** v tvare *E. Vedder*. Pri evidencii ďalšieho filmu, kde bude figurovať E. Vedder, je možné použiť entitu **Osoby E. Vedder** vytvorenú pre film *Vznik a vývoj CREUČ*, aj keď nie je jasné, či ide o rovnakého režiséra. Založenie novej entity **Osoba** bude potrebné vtedy, ak v ďalšom filme bude figurovať ako Eddie Vedder alebo bude uvedené pracovisko tejto osoby a pod. V prípade uvedeného celého mena sa založí nová entita **Osoba** v tvare *Eddie Vedder*, pôvodnej entite **Osoba E. Vedder** sa meno nebude meniť.

Týmto postupom sa predídne zbytočnému vytváraniu duplicitných entít **Osoba** bez jednoznačnej identifikácie a zároveň sa zabezpečí odlíšenie rozličných osôb.

Ak sa osoba premenuje (sobášom, rozvodom a pod.), vytvára sa nová entita **Osoba** s novým menom. Obe entity **Osoba** sa povinne preväzujú cez polia **Ďalšie varianty mena**. Previazaným osobám sa upraví hodnota v poli **Forma mena**, napr. ak sa osoba vydá, v pôvodnej entite **Osoba** sa zmení forma mena z *autorovo skutočné meno* na *rodné meno*, v novej entite **Osoba** sa zadá možnosť *priezvisko získané sobášom* alebo *autorovo skutočné meno*. V entite **Osoba** pre novú formu mena sa povinne uvádza aktuálny pracovný úväzok.

## 5.4.2 Rok narodenia

Vnútoraná kontrola systému CREUČ nevyžaduje povinne rok narodenia v entite **Osoba**. Ak má daná osoba v zázname zvolené vykazujúce pracovisko vysokej školy, musí mať v entite **Osoba** uvedený **rok narodenia**.

## 5.4.3 Umelecko-pedagogická charakteristika fyzickej osoby

Umelecko-pedagogická charakteristika fyzickej osoby je povinná pre každú entitu **Osoba**, ak má v zázname s kategóriou EUCA zvolené vykazujúce pracovisko. Pre osoby bez vykazujúceho pracoviska v zázname s kategóriou EUCA nie je potrebné uvádzať umelecko-pedagogickú charakteristiku fyzickej osoby.

Umelecko-pedagogická charakteristika fyzickej osoby sa skladá z viacerých polí nachádzajúcich sa vo formulári entity **Osoba** na karte **DUC**:

- **Oblasť umenia (DUC)** – výberové opakovateľné pole obsahujúce všetky druhy umeleckej činnosti.
- **Dosiahnuté vzdelanie a hodnosti** – opakovateľná skupina polí skladajúca sa z nasledujúcich polí:
  - **Názov inštitúcie** – prostredníctvom tohto poľa sa priväzuje inštitúcia, na ktorej osoba dosiahla svoje vzdelanie, väzba sa vytvára na tretiu úroveň inštitúcie (IÚ3), teda na katedry.
  - **Rok** – zapisuje sa rok dosiahnutia daného vzdelania.
  - **Vzdelanie** – vyberá sa stupeň dosiahnutého vzdelania.
  - **Študijný odbor** – zapisuje sa kód a názov študijného odboru, ktorý osoba absolvovala.
  - **Študijný program** – zapisuje sa kód a názov študijného programu, ktorý osoba absolvovala.

Polia **Názov inštitúcie**, **Rok** a **Vzdelanie** sú pri zápise dosiahnutého vzdelania a hodnosti povinné. Každý dosiahnutý stupeň vzdelania alebo hodnosti sa zapisuje samostatne aj v prípade, ak viacero stupňov vzdelania bolo dosiahnutých na rovnakej inštitúcii.

- **Vyučovanie a garancia predmetov** – opakovateľná skupina polí skladajúca sa z nasledujúcich polí:
  - **Názov inštitúcie** – prostredníctvom tohto poľa sa priväzuje inštitúcia, na ktorej osoba vyučuje predmet alebo garantuje študijný odbor, väzba sa vytvára na tretiu úroveň inštitúcie (IÚ3), teda na katedry.
  - **Predmet** – zapisuje sa kód a názov predmetu, ktorý osoba vyučuje.
  - **Študijný program** – zapisuje sa kód a názov študijného programu, v ktorom je daný predmet zaradený, alebo ktorý osoba garantuje.
  - **Garantovanie študijného programu** – ak osoba daný študijný program garantuje, označí sa pole **Garantovanie študijného programu**.
  - **Trvanie** – zapisuje sa trvanie vyučovania predmetu alebo garantovania študijného programu.

Polia **Názov inštitúcie** a **Trvanie** sú pri zápise výučby predmetov a garantovaných študijných programov povinné. Akákoľvek zmena vo vyučovaní predmetu alebo garantovaní študijného programu sa zapisuje ako nová výučba a garancia predmetu, napr. ak osoba vyučovala predmet

a zároveň garantovala jeho študijný program od roku 2015 do roku 2020 a od roku 2021 daný študijný program už negarantovala, je potrebné ukončiť trvanie výučby a garantovania do roku 2020 a zapísať nové výučby už bez garantovania študijného programu od roku 2021.

#### 5.4.4 Okruhy zodpovednosti a roly

Každá osoba v zázname je zaradená v určitej role. Roly sú rozdelené do okruhov zodpovednosti, pričom vo väčšine prípadov je každá rola zaradená v samostatnom okruhu. Každá forma umeleckej činnosti má podľa svojich špecifik pridelené vlastné roly, niektoré roly ale môžu byť spoločné pre viacero formulárov. Jednotlivé roly a ich okruhy zodpovednosti sú uvedené v *Prílohách č. 2 – Pravidlá evidencie podľa DUC*.

Okrem osoby so zvoleným pracoviskom vysokej školy v určitej role, je potrebné do záznamu uviesť aj všetkých spoluautorov v rovnakej role, ako má daná osoba z vysokej školy. Zároveň sa do záznamu uvádzajú aj všetci autori v roliach, ktoré sú určené v *Prílohách č. 2 – Pravidlá evidencie podľa DUC*, nezávisle na ich pracovisku.

V prípade filmu, ktorý si vyказuje umelecký maskér, je potrebné uviesť všetkých režisérov s rolou režisér a všetkých maskérov. Vykazujúcemu umeleckému maskérovi s pracoviskom vysokej školy sa vyberie vykazujúce pracovisko, ostatným umeleckým maskérom nie je potrebné určovať pracovisko. Ďalších autorov v ostatných roliach, ako je napr. herec, kameraman, producent a pod. nie je potrebné uvádzať.

Pri autorských kolektívoch do 25 autorov v rámci jedného okruhu zodpovednosti sa uvádzajú všetky osoby. V prípade autorského kolektívu nad 25 autorov v rámci jedného okruhu zodpovednosti sa povinne vytvára väzba **aspoň na prvých 5 osôb v poradí**, ako sú uvedené v dokumentácii, a na všetky osoby s vykazujúcim pracoviskom na vysokej škole. **Pre veľké autorské kolektívy, v prípade ktorých nie je možné určiť iné ako vykazujúce osoby, pretože nie sú uvedení v dokumentácii, (orchestre, tanečné súbory a pod.) nie je nutné uvádzať prvých 5 osôb, ale len vykazujúce osoby. Ak nie je známy ani počet členov takéhoto umeleckého telesa, do poľa Celkový počet osôb v zvolenej role sa zapisuje číslo 100 a ako verejná poznámka sa uvedie text Počet osôb nie je známy.**

Všetky vykazujúce okruhy v zázname majú pridelenú spoločnú a jednu kategóriu EUCA.

#### 5.4.5 Percentuálne podiely

Percentuálne podiely sa povinne uvádzajú v každom zázname v stave **Zapísaný** a **Potvrdený** so zvolenou kategóriou EUCA pre okruhy s vykazujúcimi osobami. Pre každý okruh zodpovednosti sa určujú samostatné percentuálne podiely.

Percentuálny podiel osoby vyjadruje **jeho reálny podiel na výstupe umeleckej činnosti v súlade s autorskou etikou a akademickou integritou** nezávisle od pracoviska či krajiny pôsobenia osoby. Percentuálny podiel na výstupe umeleckej činnosti, ktorý vznikol v spoluautorstve domácich a/alebo zahraničných spoluautorov si všetky osoby v jednom okruhu zodpovednosti pred evidenciou dohodnú a predkladajú na evidenciu jednotne.

V prípade zistenia účelového a neetického rozdeľovania percentuálnych podielov v prospech osôb s vykazujúcim pracoviskom, budú percentuálne podiely v rámci formálnej kontroly rozdelené v systéme CREUČ rovnomerne medzi všetky osoby za daný okruh zodpovednosti. O tejto zmene bude vysoká škola v zmysle *Zákona* informovaná prevádzkovateľom CREUČ.

Percentuálne podiely sa manuálne uvádzajú v celých číslach alebo sa automaticky dopočítajú prostredníctvom tlačidla *Rozrátať/dopočítať percentá* pre daný okruh zodpovednosti.

Prostredníctvom tlačidla *Rozrátať/dopočítať percentá* sa automaticky dopočítavajú percentuálne podiely len tým osobám v jednom okruhu zodpovednosti, ktoré nemajú percentuálne podiely uvedené. V prípade nesprávneho rozdelenia percentuálnych podielov je možné ich hromadné vymazanie pre všetky osoby v okruhu zodpovednosti prostredníctvom tlačidla *Vymazať percentá*.

Pri nesúlade percentuálnych podielov v záznamoch evidovaných viacerými vysokými školami nie je povolené prepisovať pôvodné hodnoty zadané spracovateľom z inej vysokej školy. Prostredníctvom komentárov, návrhov na úpravu alebo inými spôsobmi komunikácie mimo systému CREUČ sa vysoké školy dohodnú na novom prerozdelení percentuálnych podielov. Ak nedôjde medzi vysokými školami k dohode v určení percentuálneho podielu, bude percentuálny podiel rozdelený rovnomerne prevádzkovateľom systému CREUČ.

#### 5.4.6 Pracoviská osôb a vykazovanie výstupov umeleckej činnosti

Pre každú osobu je možné vybrať v zázname pracovisko zo zoznamu pracovísk, na ktorom má pracovný úväzok. Dostupné sú tak všetky pracovné úväzky osoby, ktoré sú zadané prostredníctvom väzby medzi entitou **Inštitúcia** (ako pracovisko) a entitou **Osoba** (ako autor v zázname). Pracoviská je možné pre každú osobu v zázname zvoliť ako *vykazujúce pracovisko* alebo ako *iné ako vykazujúce pracovisko*.

**Vykazujúce pracovisko** – každá osoba v jednej role môže mať v zázname zvolené len jedno vykazujúce pracovisko, možnosť *vykazujúce pracovisko* je možné zvoliť, ak sú splnené nasledujúce podmienky:

- entita **Inštitúcia**, na ktorej má osoba pracovný úväzok, má označené pole **Vykazujúca inštitúcia**,
- pracovný úväzok osoby je platný (trvajúci) počas prvého zverejnenia výstupu umeleckej činnosti (pracovný úväzok nemusí byť 100%),
- osoba pôsobí v DUC, ktorý spadá do FUC evidovaného záznamu.

**Iné ako vykazujúce pracovisko** – každá osoba môže mať v zázname naraz zvolených viacero iných ako vykazujúcich pracovísk, možnosť *iné ako vykazujúce pracovisko* sa volí v nasledujúcich situáciách:

- entita **Inštitúcia**, na ktorej má osoba pracovný úväzok, nemá označené pole **Vykazujúca inštitúcia** (väčšinou pre účely sledovania spolupráce medzi vysokými školami a inými inštitúciami),
- pracovný úväzok osoby **nie je platný** (trvajúci) počas prvého zverejnenia výstupu umeleckej činnosti,
- v dokumentácii je uvedené iné pracovisko, ako je *vykazujúce pracovisko* osoby (v takomto prípade sa *iné ako vykazujúce pracovisko* kombinuje s poľom **Uvedené**),
- osoba pôsobí v DUC, ktorý nespadá do FUC evidovaného záznamu.

Pre možnosť *vykazujúce pracovisko* je pozícia na pracovisku, rozsah pracovného úväzku a trvanie pracovného úväzku povinné, pričom sa akceptuje len vykazujúce pracovisko na tretej úrovni inštitúcie. V prípade možnosti *iné ako vykazujúce pracovisko* nie sú tieto údaje povinné.

Osobám, ktorým sa nezvolí žiadne *vykazujúce pracovisko* alebo *iné ako vykazujúce pracovisko*, je možné zvoliť manuálne **neurčené pracovisko** alebo nezvoliť žiadne pracovisko, **neurčené pracovisko** sa zvolí automaticky.

Ak sa v zozname pracovísk osoby nenachádza potrebný pracovný úväzok, je možné vstúpiť do entity **Osoba** prostredníctvom ikony *ceruzka* a pracovný úväzok doplniť.

#### 5.4.7 Uvedené pracovisko osoby v dokumentácii pre evidenciu umeleckej činnosti

Pole **Uvedené** sa používa pri výbere možnosti *vykazujúce pracovisko* alebo *iné ako vykazujúce pracovisko*. Jeho použitie označuje uvedenie pracoviska osoby v dokumentácii pre evidenciu umeleckej činnosti pri jeho mene. Ak bolo pole **Uvedené** použité nesprávne, je možné dodatočne zmeniť jeho hodnotu.

Pole **Uvedené** sa v zázname označuje, ak má osoba v dokumentácii pre evidenciu umeleckej činnosti uvedené pracovisko.

Za uvedené pracovisko v dokumentácii sa považuje uvedenie pracoviska osoby bez ohľadu na organizačnú úroveň pracoviska (katedra, fakulta, ústav a pod.) Napr. vykazujúce pracovisko *Katedra výtvarnej výchovy, Pedagogická fakulta, Univerzita Komenského v Bratislave* je považované za uvedené, ak je pri mene osoby v dokumentácii uvedené pracovisko *Univerzita Komenského v Bratislave*.

Pole **Uvedené** sa v zázname neoznačuje, ak nie je pracovisko vysokej školy, na ktorej si osoba eviduje výstup umeleckej činnosti, alebo iná inštitúcia, uvedená pri mene osoby v dokumentácii.

#### 5.4.8 Aktualizácia pracovísk vysokej školy

Vysoká škola v systéme CREUČ zodpovedá za všetky entity **Inštitúcia** svojej vysokej školy, za ich správnosť a pravidelnú aktualizáciu. V prípade zmeny názvu alebo kódu vysokej školy, fakulty, katedry alebo v prípade vzniku, zániku alebo zlúčení pracovísk vysokej školy upraví entity **Inštitúcia** svojej vysokej školy. Entity **Inštitúcia** reprezentujúce staré a nepoužívané názvy inštitúcií a pracovísk vysokej školy sa prevádzujú s novými entitami **Inštitúcia**.

**Názov entity Inštitúcia sa nemení a neprepisuje.** Ak sa inštitúcia premenuje, založí sa nová entita **Inštitúcia** a cez pole **História názvov** sa vytvorí väzba medzi starou a novou entitou **Inštitúcia**. Späťne nie je nutné entity **Inštitúcia** preväzovať, spätná väzba sa prejaví po uložení previazaných entít **Inštitúcia**. Ak sa inštitúcii zmení názov, ale jej kód sa nemení, po previazaní entít **Inštitúcia** sa kód inštitúcie v starom názve entity **Inštitúcia** upraví.

Ak sa premenuje **katedra**, založí sa nová entita **Inštitúcia** pre nový názov katedry a previaže sa prostredníctvom poľa **História názvov** s entitou **Inštitúcia** s pôvodným názvom katedry. Prostredníctvom funkcie *Migrácia dát* je potrebné ukončiť každý prebiehajúci pracovný úväzok na katedre so starým názvom a začať nový pracovný úväzok na katedre s novým názvom. Okrem previazania oboch katedier je potrebné do nich doplniť dátumy **platnosti názvu v období**. K týmto dátumom sa pôvodné pracovné úväzky ukončia a nové začnú. Pracovné úväzky na ostatných pracoviskách alebo staršie už ukončené pracovné úväzky na katedre so starým názvom nebudú zmenené.

Ak sa premenuje **fakulta**, založí sa nová entita **Inštitúcia** pre nový názov fakulty a previaže sa prostredníctvom poľa **História názvov** s entitou **Inštitúcia** s pôvodným názvom fakulty. Zároveň je potrebné všetkým katedrám, ktoré boli podradené entite **Inštitúcia** s pôvodným názvom fakulty, zmeniť nadradenú inštitúciu na entitu **Inštitúcia** s novým názvom fakulty. V mnohých prípadoch sa pri premenovaní fakulty mení aj kód podradených katedier. Premenovanie fakulty nemá vplyv na pracovné úväzky osôb ako v prípade premenovania katedier.

Ak sa premenuje **vysoká škola**, založí sa nová entita **Inštitúcia** pre nový názov vysokej školy a previaže sa prostredníctvom poľa **História názvov** s entitou **Inštitúcia** s pôvodným názvom vysokej školy. Zároveň je potrebné všetkým fakultám, ktoré boli podradené entite **Inštitúcia** s pôvodným názvom vysokej školy, zmeniť nadradenú inštitúciu na entitu **Inštitúcia** s novým názvom vysokej školy. Premenovanie vysokej školy nemá vplyv na pracovné úväzky osôb rovnako, ako v prípade premenovania fakúlt.

V prípade nejasností a otázok ohľadom premenovania entít **Inštitúcia** (fakulta, katedra), zmene ich kódov a správneho postupu úpravy, kontaktujte príslušného pracovníka **OHUČ – CVTI SR** pred vykonaním akýchkoľvek zmien.

#### 5.4.9 Inštitúcie

V rámci zodpovednosti môže mať entita **Inštitúcia** pre výstup umeleckej činnosti nasledovné zamerania:

- *autorská korporácia* – inštitúcia alebo zoskupenie, ktorej aspoň jedna z osôb je členom, ide napr. o hudobné telesá, kreatívne skupiny, spolky a pod., daná osoba musí mať v entite **Osoba** vytvorenú väzbu na danú autorskú korporáciu (entita **Inštitúcia**) prostredníctvom poľa **Členstvo** (neuvádza sa ako pracovisko),
- *podporovateľ / partner* – inštitúcia, ktorá podporuje (finančne aj nefinančne) vznik a realizáciu výstupu umeleckej činnosti, ak k podpore došlo na základe projektu, vytvára sa v zázname väzba na entitu **Projekt** (pozri kapitolu 5.11 *Projekt*) s uvedenou grantovou agentúrou,
- *produkčná spoločnosť* – inštitúcia, ktorá sa produkčne podieľa na vzniku a realizácii výstupu umeleckej činnosti,
- *vydavateľ* – inštitúcia zodpovedajúca za vydanie fyzických nosičov, na ktorých je výstup umeleckej činnosti zverejnený.

Inštitúcia sa z akéhokoľvek z vyššie uvedeného zamerania vytvára ako entita **Inštitúcia**. Názov inštitúcie v poli **Názov inštitúcie** (formulár **Inštitúcia**) sa zapisuje **vždy v latinke** bez ohľadu na skutočnosť, že inštitúcia sídli v krajine, kde sa nepoužíva latinka. Oficiálny názov inštitúcie v inom type písma ako latinka sa uvádza do poľa **Preklad názvu** (formulár **Inštitúcia**). Ďalšie usmernenia ohľadom transliterácie sú uvedené v kapitole 5.14.45 *Transliterácia menných a názvových údajov*. Pri zakladaní entity **Inštitúcia** sa uvádzajú všetky dostupné preklady názvov a skrátené názvy. Pri zakladaní entity **Inštitúcia** je potrebné rešpektovať hierarchickú štruktúru ostatných inštitúcií a správne zvoliť úroveň inštitúcie a nadradenú inštitúciu.

#### 5.5 Rozsah výstupu umeleckej činnosti

Rozsah výstupu umeleckej činnosti sa povinne uvádza v záznamoch v stave **Zapísaný** a **Potvrdený** so zvolenou kategóriou EUCA. Forma zápisu rozsahu je daná najmä kombináciou zvoleného formulára



**Umelecké dielo** alebo **Umelecký výkon** a zvolenou formou umeleckej činnosti. V niektorých prípadoch môžu mať vplyv na zápis rozsahu aj polia **Typ diela** a **Typ výkonu**.

Rozsahom výstupu umeleckej činnosti sa chápu jeho fyzické parametre, napr. rozmery alebo minútáž. Za rozsah sa nepovažuje náročnosť realizácie výstupu umeleckej činnosti, rozsah prác, technologický postup a pod.

Konkrétne parametre rozsahov výstupov umeleckej činnosti pre jednotlivé kategórie EUCA sú bližšie popísané v *Prílohách č. 2 – Pravidlá evidencie podľa DUC*.

## 5.6 Zverejnenie

Za zverejnenie sa považuje sprístupnenie výstupu umeleckej činnosti verejnosti na podujatí alebo v inštitúcii. Vyjadruje sa väzbou na entitu **Podujatie** prostredníctvom poľa **Zverejnenie (podujatie)** alebo na entitu **Inštitúcia** prostredníctvom poľa **Zverejnenie (inštitúcia)** priamo vo formulároch **Umelecké dielo** a **Umelecký výkon**. Pre každý záznam s kategóriou EUCA je potrebná väzba aspoň na jednu z týchto entít.

Pre záznamy bez kategórie EUCA nie je potrebné uvádzať zverejnenie prostredníctvom väzby na entitu **Podujatie** a **Inštitúcia**, napr. v prípade divadelnej hry *Hamlet* od *Williamu Shakespeara* nie je možné zistiť relevantné zverejnenie. Prostredníctvom poľa **Datovanie diela (rok výroby)** vo formulári **Umelecké dielo** sa uvádza presný rok (ak je známy) alebo približné datovanie zverejnenia alebo vytvorenia diela, napr. *1846* alebo *16. storočie*.

V nastaveniach väzby sa vyberá typ zverejnenia, dostupné sú možnosti **prvé zverejnenie** a **iné zverejnenie**. **Prvé zverejnenie** je možné zvoliť v každom zázname vo väzbe na entitu **Podujatie** alebo na entitu **Inštitúcia** len raz neopakovateľne.

S príznakom **Štátna dotácia Podlieha** sa evidujú len také výstupy umeleckej činnosti, ktoré boli počas vykazovacieho obdobia CREUČ 2022 **prvýkrát zverejnené**; vo väzbe na entitu **Podujatie** alebo **Inštitúcia** majú zvolený typ zverejnenia **prvé zverejnenie**. Za **prvé zverejnenie** sa nepovažujú ďalšie zverejnenia, aj keď sú v dokumentácii označené ako druhá premiéra a pod.

Ďalšie, nasledujúce zverejnenia, je možné doplniť do záznamu umeleckého diela alebo umeleckého výkonu s prvým zverejnením prostredníctvom možnosti **iné zverejnenie**. Pre takéto zverejnenia sa vyberá možnosť **iné zverejnenie**. V jednom zázname môžu byť zapísané viaceré **iné zverejnenia** toho istého výstupu umeleckej činnosti; polia **Zverejnenie (podujatie)** a **Zverejnenie (inštitúcia)** sú opakovateľné. Reprízy sa ako **iné zverejnenie** nezapisujú, počet repríz je možné vyjadriť zápisom počtu opakovaní prostredníctvom poľa **Opakovanie**. Podrobnejší popis zverejnenia výstupov umeleckej činnosti je popísaný v *Prílohách č. 2 – Pravidlá evidencie podľa DUC*.

Za reprízu sa považuje nezmenené uvedenie výstupu umeleckej činnosti bez autorskej zmeny, napr. opakované divadelné predstavenie v rámci programu divadla alebo opätovné vystavenie obrazu v galérii. V prípade alternácie autora sa nevytvára pre alternujúceho autora nový záznam umeleckého výstupu, ale prostredníctvom poľa **Alternujúca osoba** sa vyznačí jeho alternácia v zázname prvého zverejnenia.

Za reprízu sa nepovažuje zmenené uvedenie výstupu umeleckej činnosti, kedy bol nutný autorský zásah do pôvodnej formy výstupu umeleckej činnosti, napr. v dôsledku hostovania v inej inštitúcii s inými možnosťami zverejnenia, premalovanie obrazu a pod. Obnovená premiéra s aktívnym autorským zásahom oproti pôvodnej premiére sa eviduje ako **prvé zverejnenie**. Záznamy pôvodnej



premiéry a obnovené premiéry sa previažu prostredníctvom poľa Súvisí s a typom väzby iné súvisiace dielo.

Ak záznam neobsahuje *prvé zverejnenie*, ale len *iné zverejnenie*, eviduje sa s príznakom **Štátna dotácia Nepodlieha**.

*Prvé zverejnenie* definuje vykazovacie obdobie, do ktorého je záznam zaradený, nasledujúce *iné zverejnenia* môžu ovplyvniť kategorizáciu, napr. v prípade, ak k prvému zverejneniu došlo na nerenomovanom podujatí, ale ďalšie zverejnenia už boli v rámci renomovaných podujatí.

Film *12 rozhnevaných mužov* mal premiéru v nerenomovanej inštitúcii (prvé zverejnenie). Vzhľadom na jeho parametre tak bude zaradený v kategórii SM1. Následne je film uvedený na Medzinárodnom filmovom festivale v Karlových Varoch, ktorý sa nachádza v *zozname renomovanosti*. Do záznamu *12 rozhnevaných mužov* sa doplní väzba zverejnenia na danú entitu Podujatie ako iné zverejnenie a následne sa zvýši kategória na ZM1.

Poľa **Zverejnenie (podujatie)** a **Zverejnenie (inštitúcia)** vo formulároch **Umelecké dielo** a **Umelecký výkon** umožňujú vyhľadávanie podľa ľubovoľného slova z názvu, podnázvu alebo skráteného názvu podujatia alebo inštitúcie, nie je nutné dodržiavať poradie slov. Z toho dôvodu je efektívnejšie vyhľadávať najmä podľa kľúčových slov z názvu podujatia alebo inštitúcie. Ak hľadané podujatie alebo inštitúcia nie je v CREUČ vytvorené, založí sa nová entita **Podujatie** prostredníctvom možnosti **Pridať návrh na vytvorenie podujatia** alebo nová entita **Inštitúcia** prostredníctvom možnosti **Pridať návrh na vytvorenie inštitúcie**.

### 5.6.1 Podujatie (zverejnenie)

Za podujatie, na ktorom bol výstup umeleckej činnosti zverejnený, sa považuje najmä výstava, festival, prehliadka, ktorých výstupom môže byť napr. katalóg umeleckých diel, bulletin a pod.

Súťaž nie je považovaná za podujatie, ale za ocenenie.

Podujatie, na ktorom bol výstup umeleckej činnosti zverejnený, sa vytvára ako entita **Podujatie**. Názov podujatia v poli **Názov** (formulár **Podujatie**) sa zapisuje v jazyku krajiny konania **vždy v latinke** bez ohľadu na skutočnosť, že podujatie sa konalo v krajine, kde sa nepoužíva latinka. Oficiálny názov podujatia v inom type písma ako latinka sa uvádza do poľa **Preklad názvu** (formulár **Podujatie**). Ďalšie usmernenia ohľadom transliterácie sú uvedené v podkapitole 5.14.4 *Transliterácia menných a názvových údajov*. Pri zakladaní entity **Podujatie** sa uvádzajú všetky dostupné podnázvy, preklady názvov, skrátené názvy. Ďalšie formy názvu podujatia sa zapisujú do poľa **Variantný názov**. Dátum konania podujatia sa uvádza v tvare deň, mesiac a rok. Poradie pokračujúceho podujatia sa zapisuje do poľa **Poradie/ročník podujatia** ako číslo v arabskom tvare bez bodky. Ako zdroj informácií pre zápis údajov o podujatí, najmä názvu, miesta a dátumu konania podujatia sa odporúča najmä program podujatia, bulletin alebo katalóg výstavy.

**Pokračujúce podujatia** sa povinne prevádzajú prostredníctvom **hlavného záhlavia**. Ak hlavné záhlavie nie je vytvorené, vytvorí sa ihneď po dokončení práce na zázname. Pod nové hlavné záhlavie sa povinne zaradia všetky podujatia, ktoré na seba nadväzujú. Prostredníctvom poľa **Súvisiace podujatie** sa povinne prevádzajú podujatia, ktoré sa konali spolu, a ich výstupom je spoločný program, katalóg alebo bulletin.

Ak sa podujatie konalo na viacerých miestach, zapisuje sa prvé miesto konania z oficiálnej dokumentácie podujatia. V prípade virtuálneho podujatia sa ako krajina konania a miesto konania zapisuje krajina sídla a miesto sídla organizátora podujatia. Miesto konania podujatia sa zapisuje v slovenskom jazyku, napr. *Geneva* sa zapisuje *Ženeva*. Ak toto miesto konania nie je známe, do poľa **Miesto konania** sa uvádza označenie [s.l.]. Ak nie je známa ani krajina sídla organizátora, v poli **Krajina konania** sa uvedie *Virtuálny priestor*.

Pre každé podujatie je organizátor povinným údajom, uvádza sa v entite **Podujatie** prostredníctvom poľa **Organizátor**, napr. pre *Medzinárodný festival Divadelná Nitra* je organizátorom *Asociácia Divadelná Nitra*. Ak organizátor nie je známy, použije sa entita **Inštitúcia [s.n.]** s ID 44343.

Dátum zverejnenia v prípade zverejnenia výstupu umeleckej činnosti na podujatí sa preberá do záznamu umeleckého diela alebo umeleckého výkonu priamo z entity **Podujatie**. Z toho dôvodu sa za dátum zverejnenia výstupu umeleckej činnosti považuje dátum konania podujatia, nezávisle na skutočnosti, v ktorý deň konania podujatia bol výstup umeleckej činnosti na podujatí zverejnený. Pre výstupy umeleckej činnosti, ktoré boli zverejnené na podujatiach prebiehajúcich medziročne, sa za dátum zverejnenia považuje prvý rok konania podujatia.

Pre výstupy umeleckej činnosti zverejnené na podujatí, ktoré prebieha napr. od 1.12.2022 do 31.1.2023, bude rokom zverejnenia rok 2022 a budú tak evidované v rámci vykazovacieho obdobia CREUČ 2022.

V prípade online podujatia sa v entite **Podujatie** zvolí *virtuálna* forma účasti. Ak sa podujatie konalo formou osobnej aj virtuálnej účasti, vyberá sa primárne možnosť *osobná*.

Ďalšie podrobnosti o zverejnení umeleckého diela a umeleckého výkonu na podujatiach pre konkrétne DUC sú uvedené v jednotlivých *Prílohách č. 2 – Pravidlá evidencie podľa DUC*.

## 5.6.2 Inštitúcia (zverejnenie)

Za inštitúciu, v ktorej bol zverejnený výstup umeleckej činnosti sa považuje najmä galéria, múzeum, divadlo, filharmónia, spoločensko-kultúrne centrum, kino, televízia/rozhlas, výstavnisko, ale aj vysoká škola, vydavateľ a iné.

Inštitúcia zverejnenia sa vytvára ako entita **Inštitúcia**. Názov inštitúcie v poli **Názov inštitúcie** (formulár **Inštitúcia**) sa zapisuje v jazyku krajiny sídla **vždy v latinke** bez ohľadu na skutočnosť, že inštitúcia sídli v krajine, kde sa nepoužíva latinka. Oficiálny názov inštitúcie v inom type písma ako latinka sa uvádza do poľa **Preklad názvu** (formulár **Inštitúcia**). Ďalšie usmernenia ohľadom transliterácie sú uvedené v podkapitole *5.14.4 Transliterácia menných a názvových údajov*. Pri zakladaní entity **Inštitúcia** sa uvádzajú všetky dostupné preklady názvov a skrátené názvy, rešpektuje sa hierarchická štruktúra ostatných inštitúcií a správne sa volí úroveň inštitúcie a nadradená inštitúcia.

Online zverejnenie na oficiálnom webovom sídle inštitúcie sa považuje za zverejnenie v inštitúcii rovnako, ako fyzické zverejnenie v priestoroch inštitúcie. Vyznačuje sa prostredníctvom poľa **Virtuálne zverejnenie** vo väzbe zverejnenia medzi záznamom umeleckého diela a umeleckého výkonu a entitou **Inštitúcia**. Online zverejnenie na súkromnom webovom sídle autora alebo na sociálnych sieťach sa nepovažuje za riadne zverejnenie potrebné pre evidenciu umeleckej činnosti v CREUČ.

Dátum zverejnenia v prípade zverejnenia výstupu umeleckej činnosti v inštitúcii sa zapisuje do poľa **Dátum zverejnenia** vo väzbe zverejnenia medzi záznamom a entitou **Inštitúcia**. Pre výstupy umeleckej činnosti, ktoré boli zverejnené v inštitúcii medziročne, sa za dátum zverejnenie považuje prvý rok zverejnenia.

Do poľa **Miesto zverejnenia** sa zapisuje miesto (mesto alebo obec), kde došlo k zverejneniu výstupu umeleckej činnosti.

Pre výstupy umeleckej činnosti zverejnené v inštitúcii napr. od 1.12.2022 do 31.1.2023, bude rokom zverejnenia rok 2022 a budú tak evidované v rámci vykazovacieho obdobia CREUČ 2022.

Ďalšie podrobnosti o zverejnení umeleckého diela a umeleckého výkonu v inštitúcii pre konkrétne DUC sú uvedené v jednotlivých *Prílohách č. 2 – Pravidlá evidencie podľa DUC*.

## 5.7 Vecné údaje

Polia na karte **Vecné údaje** umožňujú zápis údajov popisujúcich výstup umeleckej činnosti z obsahového hľadiska. V závislosti na použítom formulári a zvolenej forme umeleckej činnosti sú dostupné polia **Kľúčové slovo**, **Anotácia autora/autorov**, **Žáner** a **Oblasť umenia**.

### 5.7.1 Kľúčové slovo

Pole **Kľúčové slovo** slúži na zápis krátkych slovných charakteristík popisujúcich obsah výstupu umeleckej činnosti. Ako kľúčové slová sa nezapisujú údaje, ktoré sú zapísané v iných poliach, ako je napríklad materiál, použité techniky, rozmery, typ umeleckého diela alebo typ umeleckého výkonu. Zapisujú sa len kľúčové slová popisujúce obsahové hľadisko výstupu umeleckej činnosti.

Každé kľúčové slovo sa zapisuje samostatne, nezapisuje sa viacero kľúčových slov naraz ako samostatná veta; pole **Kľúčové slovo** je opakovateľné. Pred zápisom kľúčového slova sa vyberá jeho jazyk.

### 5.7.2 Anotácia autora/autorov

Pole **Anotácia autora/autorov** slúži na zápis krátkeho textu popisujúceho výstup umeleckej činnosti, okolnosti jeho vzniku a ďalšie skutočnosti, ktoré považuje autor za dôležité pre charakterizáciu výstupu umeleckej činnosti.

Pole **Anotácia autora/autorov** je opakovateľné, je možné uviesť viacero anotácií od rôznych spoluautorov z viacerých hľadísk, napr. v prípade divadelného predstavenia sa môžu odlišovať anotácie režiséra a hercov. Za každý okruh zodpovednosti je možné uviesť maximálne jednu anotáciu.

### 5.7.3 Žáner

Pole **Žáner** umožňuje charakterizovať výstup umeleckej činnosti prostredníctvom výberu z preddefinovaných žánrov, pričom pole je dostupné pre scénické formy a audiovizuálne a auditívne formy. Pre každý výstup umeleckej činnosti je možné vybrať viacero žánrov; pole **Žáner** je opakovateľné.

### 5.7.4 Oblasť umenia (DUC)

Pole **Oblasť umenia (DUC)** slúži na presnejšie špecifikovanie druhu umeleckej činnosti, do ktorého je výstup umeleckej činnosti zaradený. Oblasť umenia (DUC) sa vyberá podľa typu obsahu výstupu

umeleckej činnosti, ale zároveň aj podľa roly, za ktorú si osoba výstup umeleckej činnosti eviduje. Pre jeden výstup umeleckej činnosti je možné zvoliť viacero oblastí umenia, pole **Oblasť umenia (DUC)** je opakovateľné a povinné pre záznamy s kategóriou EUCA.

Muzikálové predstavenie štandardne patrí do DUC **Divadelné umenie**. V zázname pre muzikál *Cyrano z predmestia* sa zvolí DUC **Divadelné umenie**, ale vzhľadom na skutočnosť, že si dané predstavenie vyказuje aj autor hudby, v zázname sa zvolí aj DUC **Hudobné umenie**.

Pre každú formu umeleckej činnosti je dostupný preddefinovaný výber príslušných oblastí umenia (DUC). Dostupné oblasti umenia (DUC) sú uvedené v kapitole 3.1 *Formulár Umelecké dielo* a v kapitole 3.2 *Formulár Umelecký výkon*. Ak je v danom formulári dostupná len jedna oblasť umenia (DUC), je automaticky zvolená.

## 5.8 Renomovanosť podujatí a inštitúcií

Renomovanosť podujatí a inštitúcií sa vzťahuje pre každý DUC zvlášť. Za renomované podujatia alebo inštitúcie sú považované tie podujatia a inštitúcie, ktoré spĺňajú podmienky renomovanosti, sú uvedené v *Zoznamoch renomovanosti* a sú ako renomované označené aj v *CREUČ*.

*Zoznamy renomovanosti* sú zverejnené pred začiatkom evidencie vo vykazovacom období CREUČ 2022. Renomované **Podujatie** a **Inštitúcia** sú v systéme *CREUČ* označené na karte formulára **Renomovanosť** pre vykazovacie obdobie CREUČ a DUC.

Žiadosť o zaradenie podujatia alebo inštitúcie do *zoznamov renomovanosti* sa zasiela pracovníkom OHUČ – CVTI SR prostredníctvom e-mailu obsahujúcim úplný názov podujatia alebo inštitúcie v pôvodnom jazyku, v prípade inštitúcií rok, pre ktorý sa má zaradiť do *zoznamu* a URL adresy a screenshoty URL adries, ktoré dokladujú splnenie nasledujúcich podmienok.

### Podmienky renomovanosti podujatia:

1. Hlavnou náplňou a východiskovým poslaním podujatia je prezentácia výstupov umeleckej činnosti so zameraním primárne na jeden DUC minimálne 5 rokov za sebou.
2. Programová, dramaturgická a kurátorská koncepcia je pripravovaná poprednými medzinárodne uznávanými odborníkmi v danom DUC. Účasť všetkých autorov na podujatí je na základe pozvania týmito odborníkmi zastrešujúcimi podujatie.
3. Kvalitu, význam a aktivity podujatia dokazujú relevantné ohlasy v odborných publikáciách.
4. Podujatie je považované za vrcholové na národnej a/alebo medzinárodnej úrovni v danom DUC.

### Podmienky renomovanosti inštitúcie:

1. Hlavnou náplňou a východiskovým poslaním inštitúcie je prezentácia výstupov umeleckej činnosti so zameraním primárne na jeden DUC minimálne 5 rokov za sebou.
2. Programová, dramaturgická a kurátorská koncepcia je pripravovaná poprednými medzinárodne uznávanými odborníkmi v danom DUC.
3. Kvalitu, význam a aktivity inštitúcie dokazujú relevantné ohlasy v odborných publikáciách.
4. Inštitúcia je považovaná za vrcholovú na národnej a/alebo medzinárodnej úrovni v danom DUC.

Ak sa renomované podujatie alebo inštitúcia premenujú, pričom sa dokázateľne zachová ich pôvodná koncepcia a kvalita, naďalej sa považujú za renomované.

E-mailová komunikácia medzi autorom a organizátorom podujatia alebo inštitúciou sa nepovažuje za potvrdenie renomovanosti.

Renomované podujatia a inštitúcie je možné vyhľadávať v CREUČ prostredníctvom **Rozšíreného vyhľadávania podujatí** a **Rozšíreného vyhľadávania inštitúcií** kritériom **Renomovanosť**.

## 5.9 Ocenenie

Pre evidenciu umeleckej činnosti sa za ocenenie považujú také ocenenia, ktoré sú udeľované odbornou porotou zloženou z uznávaných odborníkov v konkrétnom DUC. Ocenenie a jej odborná porota sa považuje za medzinárodnú, ak jej nadpolovičnú väčšinu tvoria všeobecne uznávaní odborníci zo zahraničia. Za medzinárodné ocenenie sa nepovažuje ocenenie s prívlastkom *medzinárodné*, ak nespĺňa podmienku nadpolovičného zastúpenia odborných porotcov zo zahraničia.

Ocenenie udelené na základe diváckych ankiet, hlasovania verejnosti alebo čestné ocenenia (napr. cena primátora) sa zapisujú, nemajú však vplyv na evidenciu umeleckej činnosti alebo kategóriu EUCA.

Výberové konania a súťaže na realizáciu zákazky sa nepovažujú za ocenenia a nezapisujú sa. Za nomináciu na ocenenie sa považuje nominácia odbornej poroty, ktorá udeľuje dané ocenenie, nie prihláška do súťaže alebo na ocenenie.

Ocenenie výstupu umeleckej činnosti je možné zapísať, len ak bol výstup umeleckej činnosti pred samotným vyhlásením súťaže riadne zverejnený. Za takéto zverejnenie sa môže považovať napr. aj uvedenie nominovaných výstupov umeleckej činnosti na webovom sídle vyhlasovateľa súťaže (zverejnením je inštitúcia).

Pri zápise ocenenia je potrebné rozlišovať ocenenie výstupu umeleckej činnosti a ocenenie osoby, ktorá sa na výstupe umeleckej činnosti podieľala. Entita **Ocenenie** sa viaže na záznam (výstup umeleckej činnosti) pri ocenení celého výstupu umeleckej činnosti (napr. pre kategóriu najlepší film) a aj v prípade ocenenia len jednej konkrétnej role (napr. pre kategórie najlepší režia, najlepší herečka v hlavnej úlohe). Entita **Ocenenie** sa viaže na entitu **Osoba** len v prípade ocenení v kategóriách za celoživotné dielo, zásluhy a pod., nie ak kategória ocenenia súvisí s konkrétnym výstupom umeleckej činnosti.

Ocenenia výstupov umeleckej činnosti môžu mať vplyv na kategóriu EUCA v závislosti na váhe daného ocenenia, umiestnenia na ocenení a počte ocenení. V *Prílohách č. 2 – Pravidlá evidencie podľa DUC* sú špecifikované podmienky jednotlivých kategórií EUCA podľa závažnosti s ohľadom na ocenenia. Všeobecne uznávané ocenenia národného a medzinárodného charakteru, ktoré sú vysoko akceptované odbornou verejnosťou sú každoročne zverejňované na začiatku vykazovacieho obdobia prostredníctvom *zoznamu ocenení*.

Prostredníctvom poľa **Ocenenie** vo formulári **Umelecké dielo** a **Umelecký výkon** sa vytvára väzba na entitu **Ocenenie**, zapisujú sa udelené ocenenia a nominácie na ocenenia. Pre zápis ocenenia sa nevytvára ďalší záznam výstupu umeleckej činnosti, ale priviaže sa na pôvodne zaevidovaný záznam, aj keď bolo ocenenie udelené, alebo bol výstup umeleckej činnosti nominovaný v inom roku, ako je aktuálne vykazovacie obdobie.

Po vytvorení väzby na entitu **Ocenenie** sa povinne pre udelenie ocenenia uvádza výherné umiestnenie. Umiestnenie výstupu umeleckej činnosti sa zapisuje v arabskom tvare čísla. Ak samotné ocenenie bolo udelené len absolútnemu víťazovi, pre víťazný výstup umeleckej činnosti sa zapisuje ako umiestnenie hodnota **1**. Pre nominácie ocenenia alebo nevýherné umiestnenia sa použije pole **Nominácia**.

Pre jednotlivé kategórie toho istého ocenenia sa nevytvárajú samostatné entity **Ocenenie**, ale kategória ocenenia sa zapisuje priamo v zázname prostredníctvom poľa **Kategória ocenenia** vo väzbe na entitu **Ocenenie**. Názov kategórie ocenenia sa uvádza v oficiálnej a nepreloženej forme, napr. pre ocenenie *GRAMMY* sa ako kategória ocenenia zapíše oficiálny názov kategórie *Album Of The Year*, nie *Album roka*. Ak je výstup umeleckej činnosti nominovaný na jedno ocenenie vo viacerých kategóriách alebo je ocenený jedným ocenením vo viacerých kategóriách, pre určenie kategórie EUCA sa každá kategória počíta ako samostatné ocenenie, napr. ak je film nominovaný na Cenu akadémie (Oscar) za celovečerný film aj réžiu, počítajú sa mu dve nominácie.

**Ocenenia**, ktoré sa udeľujú pravidelne (napr. ročne) sa povinne prevádzujú prostredníctvom **hlavného záhlavia** v entite **Ocenenie**. Ak hlavné záhlavie nie je vytvorené, vytvorí sa ihneď po dokončení práce na zázname. Pod nové hlavné záhlavie sa povinne zaradia všetky ocenenia, ktoré na seba nadväzujú, obdobne ako pri entite **Podujatie** – **hlavné záhlavie** a **konkrétne podujatie**. Prostredníctvom poľa **Súvisiace ocenenie** sa povinne prevádzujú ocenenia, ktoré sa udeľujú spolu, napr. *Cena Jána Fajnora* je udeľovaná v samostatných kategóriách (hraná filmová a televízna tvorba, dokumentárna filmová a televízna tvorba a animovaná tvorba) a zároveň je udeľovaná v rámci ocenenia *Igric*. Pre obe ocenenia sa vytvoria samostatné entity **Ocenenie** a navzájom sa previažu.

Ocenenie sa vytvára ako entita **Ocenenie**, ktorá predstavuje špecifický typ entity Podujatie ; ocenenia sa nachádzajú v zozname podujatí. Názov ocenenia v poli **Názov** (formulár **Ocenenie**) sa zapisuje v jazyku krajiny sídla **vždy v latinke** bez ohľadu na skutočnosť, že inštitúcia sídli v krajine, kde sa nepoužíva latinka. Oficiálny názov inštitúcie v inom type písma ako latinka sa uvádza do poľa **Preklad názvu** (formulár **Ocenenie**). Ďalšie usmernenia ohľadom transliterácie sú uvedené v podkapitole 5.14.4 *Transliterácia menných a názvových údajov*. Pri zakladaní entity **Ocenenie** sa uvádzajú všetky dostupné preklady názvov a skrátené názvy.

## 5.10 Ohlasy

Za **ohlas** sa považuje v zmysle platnej legislatívy odborná analýza, recenzia alebo umelecká kritika, citácia, reprodukcia a odborná relácia o výstupe umeleckej činnosti. Podľa typu ohlasu sa vyberá kategória ohlasu 01 až 07.

Za ohlas sa nepovažuje oznam alebo propagácia zverejnenia výstupu umeleckej činnosti, autorov popis výstupu umeleckej činnosti, rozhovor s autorom výstupu umeleckej činnosti alebo jeho prezentácia a uvedenie výstupu umeleckej činnosti v databáze.

Autocitácie je možné evidovať, povinne sa označujú poľom Autocitácia, pričom nemajú vplyv na kategóriu EUCA.

V prípade ohlasov s kategóriami 01 až 06 ide o väzbu ohlasu medzi citovaným záznamom (referenciou) z CREUČ a citujúcim záznamom (ohlasom) z CREPČ. Ohlas sa k záznamu priväzuje prostredníctvom poľa **Ohlas na** (vo formulári citujúceho záznamu) alebo prostredníctvom detailu (ikona **Oko**) preväzovaných záznamov. V detaile citujúceho záznamu (ohlasu) sa väzba vytvára na karte **Referencie**, v detaile citovaného záznamu (referencie) na karte **Citácie** prostredníctvom tlačidla *Pridať citáciu/recenziu*. Po vyhľadání publikácie je potrebné zvoliť kategóriu ohlasu 01 až 06. Vytváranie väzby ohlasu v smere z CREPČ na záznam v CREUČ je popísaný v *metodike CREPČ*.



Nie je povolené vytvárať väzbu ohlasu na ten istý výstup umeleckej činnosti z viacerých vydaní jednej publikácie. Za ohlas sa považuje vždy len prvé vydanie publikácie. Recenzie súkromných osôb uverejnené v popularizačných publikáciách a na webových portáloch nie sú považované za ohlasy.

Kategória ohlasu 07 (odborná relácia o výstupe umeleckej činnosti vo verejnoprávnej televízii alebo verejnoprávnom rozhlas) predstavuje väzbu medzi dvoma záznamami v CREUČ. Ako ohlas slúži záznam vytvorený prostredníctvom formulára **Umelecké dielo** za DUC *audiovizuálne umenie a auditívne umenie* naviazaný na citovaný záznam. Vzhľadom na skutočnosť, že odborné relácie sa evidujú po sériách, sa do poľa pre zápis rozsahu ohlasu uvádza poradie epizódy v rámci série, v ktorej je ohlas na evidovaný výstup umeleckej činnosti.

K citovaným záznamom sa pripája dokumentácia ohlasu.

### 5.11 Projekt

Projekt sa uvádza v každom zázname v stave **Zapísaný** a **Potvrdený** bez ohľadu na zvolenú kategóriu EUCA, ak je v dokumentácii uvedená informácia o projekte, v rámci ktorej výstup umeleckej činnosti vznikol.

Projekt sa vytvára ako entita **Projekt**. Názov projektu v poli **Názov** (formulár **Projekt**) sa zapisuje vždy v latinke bez ohľadu na skutočnosť, že projekt je uvedený v inom type písma ako latinka. Oficiálny názov projektu v inom type písma ako latinka sa uvádza do poľa **Preklad názvu** (formulár **Projekt**). Ďalšie usmernenia ohľadom transliterácie sú uvedené v podkapitole 5.14.4 *Transliterácia menných a názvových údajov*. Pri zakladaní novej entity **Projekt** sa uvádzajú všetky dostupné preklady názvov a skrátené názvy.

Názov projektu je povinný údaj pre vytvorenie entity **Projekt**. Pre presnejšiu evidenciu projektov sa uvádza aj číslo projektu, grantové schéma a grantová agentúra.

Do poľa **Číslo projektu** sa uvádza len číslo projektu okrem projektov APVV a ITMS, pre ktoré je skratka *APVV* a *ITMS* súčasťou čísla projektu. Do poľa **Grantové schéma** sa uvádzajú grantové schémy vo forme *FPU*, *VEGA*, *KEGA*, *APVV*, *COST*, *VISEGRAD FUND*, *ITMS*, *HORIZONT 2020* alebo *7. RP*. Pole **Grantová agentúra** slúži na vytvorenie väzby s entitami **Inštitúcia** ako napr. *Fond na podporu umenia* (ID 73827) alebo *Kultúrna a edukačná grantová agentúra MŠVVaŠ SR* (ID 42157), ktoré sú v CREUČ vytvorené. V prípade projektu vysokej školy je možné ako grantovú agentúru uviesť danú vysokú školu, do poľa **Grantové schéma** sa v takom prípade uvádza prefix čísla projektu, prípadne skratka vysokej školy, napr. pre projekt *01/1 Slovak film harvest 2021* Akadémie umení v Banskej Bystrici je grantové schéma *AKU*.

Ak nie je názov projektu z dokumentácie známy, je možné do poľa **Názov** uviesť grantovú schému a číslo projektu. Zároveň sa toto číslo projektu a grantové schéma uvedie aj samostatne do polí **Číslo projektu** a **Grantové schéma**.

Príslušnosť výstupu umeleckej činnosti k projektu sa v zázname uvádza prostredníctvom poľa **Projekt** na karte **Doplňujúce údaje**. Pole **Projekt** vo formulároch **Umelecké dielo** a **Umelecký výkon** vyhľadáva projekty podľa názvu, čísla projektu a grantovej schémy. Projekty sa najefektívnejšie vyhľadávajú podľa čísla projektu. Údaje o projekte **sa nezapisujú do poznámkových polí** v zázname.



## 5.12 Databáza

V systéme CREUČ je možné v každom zázname výstupu umeleckej činnosti uviesť databázu, v ktorej je výstup umeleckej činnosti indexovaný prostredníctvom poľa **Databáza** na karte **Doplňujúce údaje**.

Po vytvorení väzby na entitu **Databáza** je možné doplniť aj ID v databáze a URL adresu výstupu umeleckej činnosti v danej databáze. Zároveň je možné prostredníctvom poľa **Čakateľ na databázu** označiť záznam príznakom **Čakateľ**, ak výstup umeleckej činnosti ešte nie je zaradený v danej databáze, ale v blízkej dobe bude indexovaný.

Za databázy pre evidenciu umeleckej činnosti možno považovať napr. *Databázy Slovenského filmového ústavu* (Sk Cinema), *Databázy Divadelného ústavu* (eTheatre – virtuálna databáza slovenského divadla) a pod.

Aby bolo možné vytvoriť väzbu na entitu **Databáza**, musí byť výstup umeleckej činnosti v danej databáze vyhľadateľný na úrovni názvu. V prípade, že sa v CREUČ nenachádza požadovaná databáza, pracovníci OHUČ – CVTI SR ju na vyžiadanie vysokej školy vytvoria ako novú entitu **Databáza**.

## 5.13 Dokumentácia k výstupom umeleckej činnosti

Dokumentácia sa povinne prikladá do záznamu výstupu umeleckej činnosti v stave **Potvrdený** so zvolenou kategóriou EUCA. Bez pripojenej dokumentácie nie je možné uviesť záznam do stavu **Potvrdený**; takýto záznam zostane v stave **Zapísaný**, nebude označený časovou uzávierkou, nebude predmetom formálnej a obsahovej verifikácie a nebude predmetom štátnej dotácie.

Priložená dokumentácia musí jednoznačne identifikovať evidovaný výstup umeleckej činnosti s priamym dokladovaním autorstva. Ak zo žiadnej dokumentácie nie je zrejmé autorstvo, evidencia výstupu umeleckej činnosti nie je povolená.

Dokumentácia je v systéme CREUČ **viditeľná iba pre prihláseného používateľa** (spracovateľ, garant, hodnotiteľ, administrátor) a slúži výlučne pre potreby formálnej a obsahovej verifikácie umeleckej činnosti.

Pripojená dokumentácia **sa akceptuje, ak je:**

- dobre čitateľná a kompletná podľa *Príloh č. 2 – Pravidlá evidencie podľa DUC*, so zobrazením textu v horizontálnej polohe,
- uložená ako PDF súbor s veľkosťou jedného súboru max. 50 MB alebo vo forme trvalo a verejne dostupného URL linku.

Pripojená dokumentácia **sa neakceptuje, ak je:**

- nečitateľná a nekompletná, so zobrazením textu vo vertikálnej polohe,
- pripojená do záznamu iba ako linky na webové stránky, ktoré nie sú trvalo dostupné (napr. URL adresa na webové sídlo podujatia),
- neoficiálna a nepublikovaná dokumentácia (katalógy k výstavám ešte pred tlačou, neoficiálne programy podujatí a pod.).

Ďalšie obsahové podrobnosti ohľadom dokumentácie výstupu umeleckej činnosti pre jednotlivé DUC sú uvedené v *Prílohách č. 2 – Pravidlá evidencie podľa DUC*.

Dokumentácia sa do záznamu pripája na karte **Doplňujúce údaje** prostredníctvom poľa **Dokumentácia/Prílohy** cez tlačidlo *Pridať prílohu* alebo prostredníctvom poľa **Link prílohy**. Súborny určené na pridanie do záznamu/entity ako príloha je potrebné pomenovať v lokálnom úložisku tak,

aby ich názov obsahoval ID záznamu alebo entity (ak je príloha pripájaná k existujúcemu záznamu/entities), kód školy a popis obsahu.

Ako popis obsahu sa používajú napr.:

- pre katalóg k výstave je popis obsahu **katalóg**, napr. *ID-11111\_UKO\_katalog.pdf*
- pre program festivalu je popis obsahu **program**, napr. *ID-11111\_UKO\_program.pdf*
- pre pozvánku na podujatie je popis obsahu **pozvanie**, napr. *ID-11111\_UKO\_pozvanie.pdf*.

Názov súboru sa ukladá **bez diakritiky a medzier**, na oddeľovanie slov sa využíva **podčiarkovník**.

Popis obsahu (**katalóg, program, pozvanie, bulletin, renomovanosť, screenshot, fotodokumentácia, potvrdenie, zmluva, protokol, booklet** a pod.) sa uvádza aj v poli **Popis prílohy** a v poli určenom na popis linku prílohy. Ak je celá dokumentácia vložená ako jeden PDF súbor, popisom obsahu prílohy je **dokumentácia**.

## 5.14 Ďalšie metodické usmernenia pre evidenciu umeleckej činnosti


Na portáli CREUČ v časti Pokyny, [Odporúčania pre evidenciu umeleckej činnosti](#) sú uverejnené vybrané príklady evidencie výstupov umeleckej činnosti. V prípade potreby budú dopĺňané a aktualizované ďalšie odporúčania pre evidenciu výstupov umeleckej činnosti.

Ďalšie postupy a špecifiká evidencie výstupov umeleckej činnosti sú uvedené v *Prílohách č. 2 – Pravidlá evidencie podľa DUC*.

### 5.14.1 Jednotná evidencia umeleckej činnosti

V systéme CREUČ sa dodržiavajú princípy jednotnej evidencie a kategorizácie výstupov umeleckej činnosti. **V spoločných záznamoch** viacerých vysokých škôl sa **údaje v záznamoch** v stave **Zapísaný, Potvrdený** v prípade nezhody v evidencii (napr. kategória EUCA, percentuálny podiel) **neprepisujú**. Prostredníctvom **komentárov, návrhov na úpravu** alebo inými spôsobmi komunikácie mimo systému CREUČ sa **vysoké školy dohodnú** na spoločnej a jednotnej evidencii. Ak sa nezhoda objaví v spoločnom zázname v stave **Verifikovaný**, vysoká škola požiada príslušného pracovníka OHUČ – CVTI SR o nápravu.

### 5.14.2 Úprava verifikovaných záznamov

CVTI SR priebežne verifikuje záznamy výstupov umeleckej činnosti v stave **Potvrdený** a na základe verifikácie mení stav na **Verifikovaný** a **Verifikovaný OHO**. Pre záznamy v stave **Verifikovaný** a **Verifikovaný OHO** nie je povolená editácia používateľom v používateľských skupinách spracovateľ a garant. Prostredníctvom tzv. malého formulára, ktorý je dostupný kliknutím na ikonu  pri zázname, je možné do záznamu doplniť ďalšie identifikátory, príslušnosť v databáze, ďalšie zverejnenie (podujatie, inštitúciu), projekt, ocenenie, URL adresu, zdroj informácií a poznámku.

V prípade potreby doplnenia ďalších údajov je potrebné kontaktovať pracovníkov OHUČ – CVTI SR.

### 5.14.3 Vytváranie väzieb

V CREUČ sa vytvárajú väzby medzi záznamami výstupov umeleckej činnosti vo formulároch **Umelecké dielo** a **Umelecký výkon** na karte **Väzby** prostredníctvom väzbových polí - **Súvisí s, Vystavené dielo** a **Kurátorstvo**.

Pole **Súvisí s** slúži na vytváranie väzieb medzi záznamami v rámci CREUČ, ale aj na vytváranie väzieb medzi záznamami z CREUČ a z CREPČ. Po zadaní názvu záznamu sa zobrazí zoznam záznamov, ktoré zadanému názvu zodpovedajú. Po výbere konkrétneho záznamu sa otvorí okno s poľom **Typ väzby**, ktoré obsahuje typy väzieb podľa väzby na záznam z CREUČ alebo z CREPČ.

Pri previazaní záznamov v rámci CREUČ sú dostupné nasledujúce typy väzieb:

- *Iné súvisiace dielo / výkon* – používa sa napr. pre pokračovania alebo inak súvisiace umelecké diela a umelecké výkony, nepoužíva sa na preväzovanie cyklov výstupov umeleckej činnosti alebo viacerých častí jedného celku výstupu umeleckej činnosti.

Entita **Cyklus** slúži na previazanie výstupov umeleckej činnosti, ktoré navzájom súvisia alebo sú pokračovaním, ale nemajú rovnaký hlavný názov, sú však známe pod spoločným súborným názvom (napr. cyklus *James Bond* a naviazané jednotlivé filmy *Dr. No*, *Goldfinger* atď.). Prostredníctvom entity **Cyklus** sa preväzujú aj jednotlivé epizódy alebo celé série seriálov. V prípade priviazania jednotlivých záznamov na entitu **Cyklus** sa tieto záznamy nepreväzujú aj prostredníctvom poľa **Súvisí s**.

Pri previazaní záznamov medzi CREUČ a CREPČ sú dostupné nasledujúce typy väzieb:

- *Katalóg k výstave* – používa sa pri previazaní katalógu k výstave, najmä v prípade DUC **Kurátorstvo** a pri umeleckých dielach vystavených na podujatiach,
- *Dizajn obálky publikácie* – používa sa povinne pre DUC **Dizajn** v prípade dizajnu obálky publikácie a typu diela *dizajn vizuálnej komunikácie*,
- *Dizajn publikácie* – používa sa povinne pre DUC **Dizajn** v prípade dizajnu publikácie a typu diela *dizajn vizuálnej komunikácie*,
- *Iné súvisiace dielo / výkon* – používa sa pre inak súvisiace umelecké diela, umelecké výkony a publikácie.

Pole **Vystavené dielo** je dostupné len pre formulár **Umelecký výkon** a kurátorskú formu. Slúži na previazanie diel, ktoré boli v rámci vykázaného kurátorského výkonu vystavené. Prostredníctvom poľa **Vystavené dielo** nie je povinné preväzovať všetky vystavené umelecké diela. Používa sa len pre previazanie tých umeleckých diel, ktoré už boli v CREUČ zaevidované.

Pole **Kurátorstvo** predstavuje opačnú väzbu pre pole **Vystavené dielo**. Nachádza sa v každom formulári pre **Umelecké dielo** nezávisle na zvolenej forme umeleckej činnosti. Prostredníctvom poľa **Kurátorstvo** je možné priviazať kurátorské výkony, ktoré už boli v CREUČ zaevidované.

Polia **Vystavené dielo** a **Kurátorstvo** previazaním kurátorských výkonov a vystavených umeleckých diel zvyšujú kontext každého takto previazaného záznamu, a tým aj jeho hodnotu z pohľadu evidencie umeleckej činnosti.

Pre použitie týchto polí nie je potrebné vytváranie nevykazovaných záznamov, používa sa len v prípade, ak záznamy na previazanie už boli v CREUČ zaevidované.

#### 5.14.4 Transliterácia menných a názvových údajov

Menné a názvové údaje v inom type písma ako latinka sa v entitách a záznamoch povinne prepisujú do latinky. Prepis je potrebný najmä kvôli vyhľadávaniu podľa menných a názvových údajov a podpore použitého typu písma v hlavných menných a názvových poliach.

Pre transliteráciu z cyriliky sa používa norma *STN Transliterácia cyriliky*. V prípade iných typov písma sa na transliteráciu používajú [Pravidlá slovenského pravopisu, kapitola 7](#). Za iné typy písma ako latinka sa považujú aj rôzne modifikácie latinky, ako je napr. latinka používaná v Rumunsku.

## 6 Posúdenie výstupov umeleckej činnosti a odvolací proces v zmysle Zákona 172/2005 Z. z. o organizácii štátnej podpory výskumu a vývoja a o doplnení zákona č. 575/2001 Z. z. o organizácii činnosti vlády a organizácii ústrednej štátnej správy v znení neskorších predpisov

Výstupy umeleckej činnosti evidované v *CREUČ* s pridelenou kategóriou EUCA podliehajúce štátnej dotácii posudzuje po formálnej stránke *OHUČ – CVTI SR*, po obsahovej stránke *OHO*.

V zmysle *Zákona* môže *CVTI SR* ako prevádzkovateľ *CREUČ* na základe formálnej verifikácie výstupov umeleckej činnosti upraviť kategorizáciu výstupu umeleckej činnosti. O zmene a jej dôvodoch je vysoká škola informovaná prostredníctvom akademickej knižnice. Voči zmene kategorizácie na základe formálnej verifikácie výstupov umeleckej činnosti v zmysle *Zákona* **nie je možné podať opravný prostriedok**.

V zmysle *Zákona* môže *CVTI SR* ako prevádzkovateľ *CREUČ* na základe obsahovej verifikácie *OHO* zaslať vysokej škole návrh na zmenu kategorizácie prostredníctvom akademickej knižnice. Návrh na zmenu kategorizácie obsahuje najmä odôvodnenie na zmenu kategórie EUCA. Vysoká škola má právo prostredníctvom akademickej knižnice podať **písomnú námietku** k návrhu na zmenu kategórie EUCA **do 20 pracovných dní** odo dňa jeho doručenia.

*CVTI SR* postúpi námietku *OHO*, ktorý sa k námietke vyjadrí **do 60 pracovných dní** od ich doručenia. Ak sa *OHO* v tejto lehote nevyjadrí, zaradenie výstupu umeleckej činnosti zostáva v kategórii EUCA navrhnutej vysokou školou do *CREUČ*. Ak *OHO* vyhovie námietkam vysokej školy, odôvodnenie vyjadrenia nie je potrebné, inak v odôvodnení uvedie, aké skutočnosti boli podkladom pre vyjadrenie a ako sa vysporiadal s námietkou. Proti vyjadreniu *OHO* k námietke **nie je možné podať opravný prostriedok**.

### 6.1 Žiadosť o prednostné posúdenie výstupu umeleckej činnosti alebo prehodnotenie kategorizácie EUCA

V prípade prednostného posúdenia výstupu umeleckej činnosti z dôvodu blížiaceho sa habilitačného (alebo iného) konania, je možné *OHUČ – CVTI SR* požiadať o prednostné posúdenie. Žiadosť o prednostné posúdenie musí byť do *CVTI SR* doručená **aspoň 2 mesiace** pred habilitačným (alebo iným) konaním. Žiadosť sa zasiela e-mailom príslušnému pracovníkovi *OHUČ – CVTI SR*, záznam musí byť v stave **Potvrdený** a musí obsahovať kompletnú dokumentáciu.

## 7 Aktualizácia kontaktných údajov prispievateľov CREUČ

Ak nastane zmena v personálnom obsadení osôb poverených evidenciou výstupov umeleckej činnosti na vysokej škole alebo v ich kontaktoch (e-mail, telefón, adresa), je nevyhnutné nahlásiť e-mailom zmeny príslušnému pracovníkovi *OHUČ – CVTI SR*. Kontaktné údaje prispievateľov *CREUČ* sú zverejnené na portáli *CREUČ*.

Mgr. Marta Dušková, PhD.	marta.duskova@cvtisr.sk	Odbor pre hodnotenie vedy
Mgr. Jana Bezáková	jana.bezakova1@cvtisr.sk	AKU, HUAJA, KU, PEVS, STU, TUZVO, UCM, UKF, UPJŠ, VŠVU, ŽU
Mgr. Barbora Pokojná	barbora.pokojna@cvtisr.sk	PU, SPU, TRUNI, TUAD, TUKE, UK, UMB, VŠMU
CREUČ	creuc@cvtisr.sk	univerzálna kontaktná adresa

## 8 Príloha č. 1 – Zaradenie záznamov do vykazovacieho obdobia 2022

Príznak štátnaj dotácie PODLIEHA	Zaradené do vykazovacieho obdobia 2022	Výstupy umeleckej činnosti prvýkrát zverejnené na podujatí alebo v inštitúcii v roku 2022 a spĺňajúce podmienky platnej legislatívy.
	Nezaradené do vykazovacieho obdobia 2022	Výstupy umeleckej činnosti prvýkrát zverejnené na podujatí alebo v inštitúcii pred rokom 2022 a nezaevidované v CREUČ 1.
Príznak štátnaj dotácie NEPODLIEHA		Výstupy umeleckej činnosti zverejnené pred rokom 2022, ktoré neboli zaevidované v predchádzajúcich vykazovacích obdobiach. (Poznámka: Ide o výstupy umeleckej činnosti, ktoré neboli zaevidované včas v správnom vykazovacom období)
		Výstupy umeleckej činnosti nespĺňajúce podmienky platnej legislatívy.



## 9 Príloha č. 2 – Pravidlá evidencie podľa DUC

Jednotlivé Prílohy č. 2 - Pravidlá evidencie podľa DUC sú dostupné na portáli CREPČ/CREUČ v časti **Pokyny CREUČ** alebo prostredníctvom odkazov nižšie:

*Príloha č. 2 - pravidlá evidencie pre architektúru [pdf]*

*Príloha č. 2 - pravidlá evidencie pre audiovizuálne umenie a auditívne umenie [pdf]*

*Príloha č. 2 - pravidlá evidencie pre dizajn [pdf]*

*Príloha č. 2 - pravidlá evidencie pre divadelné umenie [pdf]*

*Príloha č. 2 - pravidlá evidencie pre hudobné umenie [pdf]*

*Príloha č. 2 - pravidlá evidencie pre kurátorstvo [pdf]*

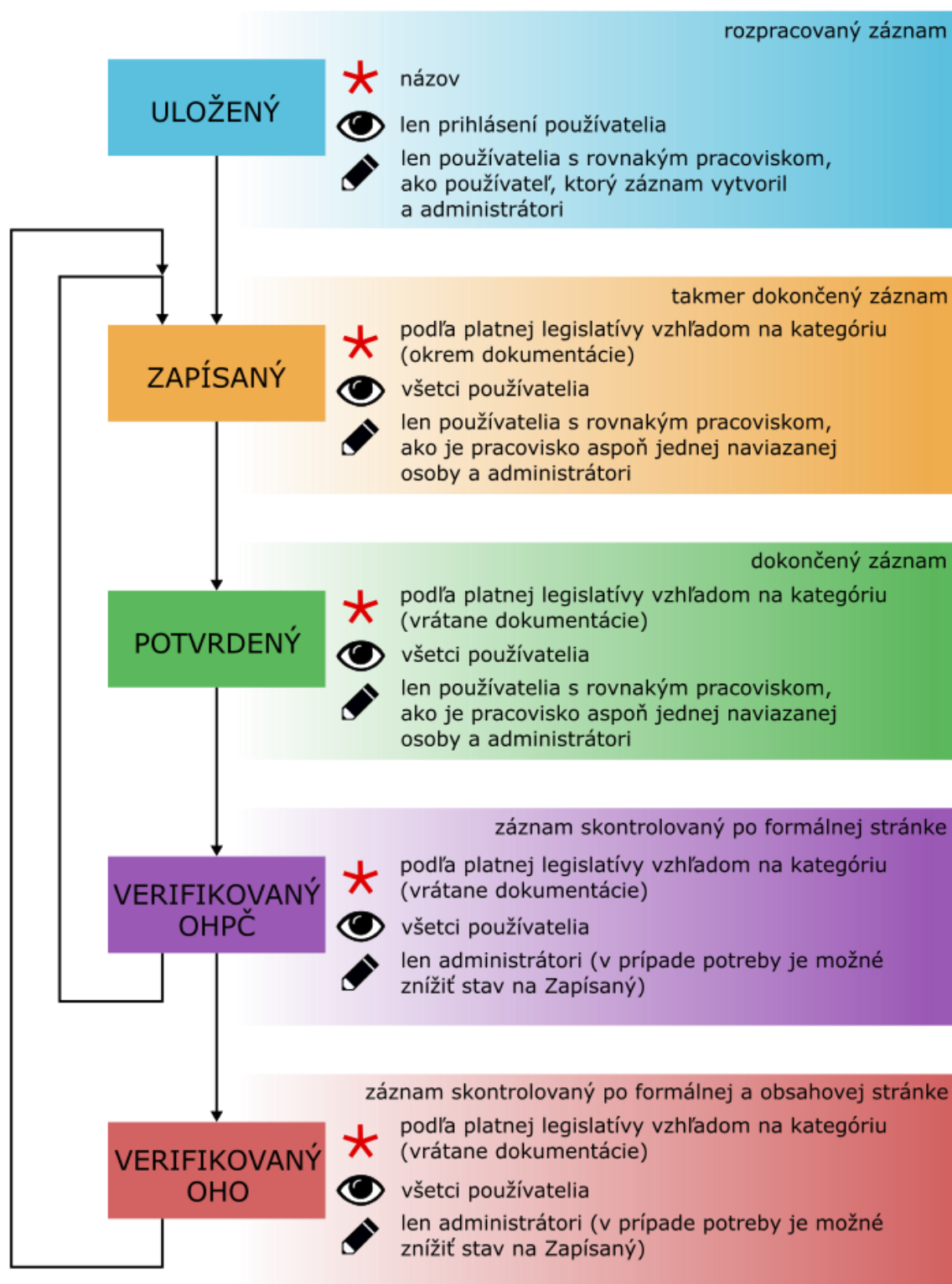
*Príloha č. 2 - pravidlá evidencie pre reštaurovanie [pdf]*

*Príloha č. 2 - pravidlá evidencie pre tanečné umenie [pdf]*


*Príloha č. 2 - pravidlá evidencie pre výtvarné umenie [pdf]*

Všetky Prílohy č. 2 - Pravidlá evidencie podľa DUC popisujú pravidlá evidencie výstupov umeleckej činnosti určených na zaradenie do štatistík štátnej dotácie, ak nie je v konkrétnych prípadoch uvedené inak.

## 10 Príloha č. 3 – Zmena stavov záznamov



### LEGENDA

- \* povinné údaje   
  viditeľnosť   
  možnosť zmeniť stav

## 11 Príloha č. 4 – Povinné polia podľa stavu záznamu

Povinné údaje podľa stavu záznamu a zvolenej kategórie

	<b>záznam bez kategórie</b>	<b>záznam s kategóriou bez štátnej dotácie</b>	<b>záznam s kategóriou a štátnou dotáciou</b>
<b>ULOŽENÝ ZÁZNAM</b>	názov	názov	názov
<b>ZAPÍSANÝ ZÁZNAM</b>	názov, aspoň 1 osoba, typ umeleckého diela alebo umeleckého výkonu, väzba na umelecké dielo (pre umelecké výkony okrem DUC KU)	povinné údaje podľa zvolenej kategórie, aspoň 1 osoba, typ umeleckého diela alebo umeleckého výkonu, väzba na umelecké dielo (pre umelecké výkony okrem DUC KU)	povinné údaje podľa zvolenej kategórie, aspoň 1 osoba so 100% pracovným úväzkom na vykazujúcej inštitúcii, typ umeleckého diela alebo umeleckého výkonu, väzba na umelecké dielo (pre umelecké výkony okrem DUC KU)
<b>POTVRDENÝ ZÁZNAM</b>	ako pre zapísaný stav	ako pre zapísaný stav a kompletná dokumentácia	ako pre zapísaný stav a kompletná dokumentácia
<b>VERIFIKOVANÝ ZÁZNAM OHPČ</b>	X	ako pre potvrdený stav	ako pre potvrdený stav
<b>VERIFIKOVANÝ ZÁZNAM OHO</b>	X	ako pre potvrdený stav	ako pre potvrdený stav